BON DIA Aruba

Diabierna 6 di Augustus, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 82.01

↓ 0.46

Polis y RST a drenta diferente cas y un negoshi

Doño di Foxy Lady deteni bou sospechoso di traficacion di muhernan

Tin cuater persona deteni pendiente investigacion

ORANJESTAD –Ayera madruga pa mainta tempran Ministerio Publico hunto cu Seccion Crimen Organisa (SCO) di Polis y miembronan di Recherche Samenwerkings Team (RST) a tene accion na diferente cas y tambe na e club nocturno na San Nicolas, Foxy Lady. Prome informacion cu a ricibi ta mustra cu tin diferente persona deteni pa investigacion. For di vocero di Ministerio Publico por a compronde cu enberdad diferente persona a wordo deteni, entre otro e propietario di Foxy Lady, A. Mathew, y su asistente M. Levenstone. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Minister Otmar Oduber ta reacciona

Creacion y introduccion di imagen nobo di Aruba ta un trabou extenso, arduo y largo

ATA so no por carga cu full e trabou aki

ORANJESTAD – Ayera mainta ATA a anuncia cu Aruba lo conoce un imagen nobo den forma di logo cu lo identifica nos pais turisticamente local y internacionalmente.

E ta un imagen cu lo ser presenta na mundo, pero prome cu esaki lo tuma luga, Aruba lo conoce prome pa asina apoya y sostene e imagen aki cu lo forma parti di nos identidad tambe.



Un campaña di spectativa lo cuminsa awe y diabierna 20 di augustus lo tuma luga e lansamento oficial di e logo nobo aki den caya grandi.

Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu un esfuerso grandi tanto di trabou como di inversion a ser haci pa e proceso di lansamento di e logo aki cu lo bira un exito total tanto local como internacionalmente. Mas informacion riba pagina 3.

LOCAL

Homber perdi a ser haya

ORANJESTAD – Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ayera ta indica cu un homber cu tabata perdi a aparece.

Tabata trata aki di Erwin "Pipes" Dijkhoff di 53 aña, kende ta biba na Piedra Plat y a wordo mira ultimo biaha dia 26 di juli. Despues cu e noticia aki a sali den prensa, famia a ricibi algun yamada y a keda confirma cu "Pipes" a drenta den un centro di rehabilitacion y cu tur cos ta na ordo cune.

LOCAL

Sr. Mario Arends di ATA ta anuncia

Strategia global pa promocion di Aruba su imagen nobo

LOCAL

Minister Otmar Oduber

"Mi ta sintimi miho, no completamente bon"

Pagina 5.

Polis y RST a drenta diferente cas y un negoshi

Doño di Foxy Lady deteni bou sospechoso di traficacion di muhernan

Tin cuater persona deteni pendiente investigacion



Agente di Polis, S. deteni



Club nocturno na San Nicolas, Foxy Lady

ORANJESTAD –Ayera marduga, Ministerio Publico hunto cu Seccion Crimen Organisa SCO)di Polis y miembronan di Recherche Samenwerkings Team (RST) a tene accion na diferente cas y tambe na e club nocturno na San Nicolas, Foxy Lady. Prome informacion cu a ricibi ta mustra cu tin diferente persona deteni pa investigacion. Redactor di casonan di Corte den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico por a comprонde cu enberdad diferente persona a wordo deteni, entre otro e propietario di Foxy Lady, A. Mathew, y su asistente M. Levenstone.

TRAFICACION DI HENDE

Redactor di casonan di Corte a puntra vocero di Ministerio Publico, kico tabata e motibo di e accion aki. Vocero di Ministerio Publico a splica cu e investigacion ta mas dirigi riba traficacion di hende y cu e investigacion aki tin un tempo caba andando. Despues di algun luna di preparacion, ayera marduga a haci investigacion na diferente cas.

ACCION NA FOXY LADY

Tin sospecho cu lo ta maneha e muhernan na un forma no aceptabel. Esey tabata motibo tambe cu a dicidi di haci investigacion na diferente cas, pa asina haya mas informacion cu lo por trece claridad. E miembronan di SCO y RST a concentra riba e club nocturno Foxy Lady, caminda a confisca placa, pertenencianan y tambe un auto. Tambe a papia cu e muhernan cu ta traha den e club nocturno aki pa saca afo, entre otro e condicionnan cu nan ta traha aden.

Pa Ministerio Publico ta importante pa haya claridad riba con e muhernan aki ta wordo trata ya cu tin sospecho di abuso laboral. Lo kier haya sa:

- con hopi e muhernan aki tin cu traha;
- si nan ta haya pago;
- si e pago ta corecto;
- si nan ta permiti pa sali normal ora nan ta desea esey;
- si ta prohibi pa nan sali;
- pakico nan ta wordo prohibi pa sali;
- si ta pa e tipo di trabou aki nan a bin Aruba of nan a wordo priminti otro trabou;

DENUNCIA DI ABUSO LABORAL

Segun e vocero di Ministerio Publico, e variedad di preguntanan aki ta basicamente pa tin un bista si e operador of operadornan realmente ta cumpli cu e normanan di trabou of si tabata abusa di e muhernan. Ta asina cu un di e muhernan cu ta baila den Foxy Lady a haci denuncia serio ariba e forma con nan ta wordo trata y esey tabata hustamente e motibo di e investigacion aki.

Redactor di casonan di Corte a haci vocero di Ministerio Publico un serie di pregunta, pero el a bisa cu te na e momento aki no por duna mas informacion pa no perhudica e investigacionnan cu ta andando.

E accion aki ta pone hende pensa riba accionnan cu sa tuma lugar na Hulanda riba personanan cu ta haci negoshi cu muhernan. Na Hulanda un cantidad di persona a wordo deteni como sospechoso di negoshi di hende, caminda nan ta trece muhernan di exterior y ta pone nan traha den diferente barnan y clubnan nocturno sin cu realmente esey tabata loke a palabra cu e muhernan.

Tin tur indicacion cu e operacion aki a plama bin pa Antias Hulandes y Aruba caminda awor Ministerio Publico ta concentrando riba esaki a base di e denuncia ariba menciona.

CUATER PERSONA DETENI

Redactor di casonan di Corte por a comprонde cu tin cuater persona deteni, entre nan e propietario di Foxy Lady manera ariba menciona. Tambe tin un agente di Polis, S. deteni. Ta asina cu vocero di Ministerio Publico a bisa cu no kier divulga mas informacion riba kendenan tur ta deteni. El a bisa cu e investigacion ta sigui y no ta exclui cu mas hende lo por wordo deteni.

INVESTIGACION FINANCIERO

Redactor di casonan di Corte por a comprонde cu e hecho cu RST ta envolvi den e investigacion aki ta mustra cu ta henter region y Hulanda ta trahando hunto. Tin miembronan di RST cu ta specialisa den haci investigacionnan financiero pa asina determina cuanto placa persona of personanan cu ta hinca den negoshinan no legal ta genera pa di e forma aki aplica loke ta cera yama na Hulandes "pluk ze" o sea kita propiedadnan cu ta sospecha cu lo a wordo adkeri door di e negoshi ilegal aki.

Minister Otmar Oduber ta reacciona

Creacion y introduccion di imagen nobo di Aruba ta un trabou extenso, arduo y largo

ATA so no por carga cu full e trabou aki

ORANJESTAD – Ayera mainta ATA a anuncia cu Aruba lo conoce un imagen nobo den forma di logo cu lo identifica nos pais turisticamente local y internacionalmente. E ta un imagen cu lo ser presenta na mundo, pero prome cu esaki lo tuma luga, Aruba lo conoce prome pa asina apoya y sostene e imagen aki cu lo forma parti di nos identidad tambe. Un campaña di spectativa lo cuminsa awe y diabierna 20 di augustus lo tuma luga e lansamento oficial di e logo nobo aki den caya grandi.

Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu un esfuerso grandi tanto di trabou como di inversion a ser haci pa e proceso di lansamento di e logo aki cu lo bira un exito total tanto local como internacionalmente. El a aclaria cu no ta trata aki di un inversion relaciona cu apertura di un edificio nobo sino di full un campaña di promocion di Aruba su imagen turistico nobo.

E ta laga sa cu esaki ta un programa hopi extenso, arduo y largo cu a tuma luga pa asina yega na e concepto di un imagen di forma di logo cu lo identifica nos pais turisticamente papiando. “E no ta simplemente un manera di skirbi di Aruba y yene cu color, si no cu tin un studio cune”, asina e mandatario a bisa. El a bisa cu e imagen aki tin un “handboek” di mas of menos 150 pagina cu ta delinea exactamente kico mag y kico no mag, kico por, dicon no por tocante presenta Aruba pa tur nos oficinanan di turismo y pa tur compania cu ta brinda su servicio pa ATA.

E mandatario a reacciona contra e cuestionamento cu ser haci di e proceso aki, esta cu e proceso di promocion a ser hinca den man di un compania di publicidad, mientras cu ATA como un departamento di gobierno cu tur su experiencia riba tereno di promocion turistico por a haci dicho trabou. Minister Oduber a señala cu ora cu ta ser analisa full e plan cu tin den cuadro di e lansamento oficial y introduccion di e imagen nobo di Aruba su turismo, esaki ta demanda hopi esfuerso. E ta bisa cu tur comunicado di prensa of informacion di prensa, ATA tin su departamento, esaki ta naturalmente pa informa e trabou diario cu ATA ta bin haciendo tanto na Aruba como den exterior. Pero pa un organisacion asina grandi di un proyecto di e magnitud aki ta imposibel pa ATA haci esaki. “Pa un evento asina grandi ta imposibel. Mi tin cu paralisa ATA, stop di pensa con nos ta promociona Aruba, con ta deal cu e diferente mercado. Mi tin cu paralisa ATA pa nan por tuma organisacion por ehempel di algo asina importante over”, asina minister Oduber ta declara.

Loke e mandatario mas ta lamenta ta e informacion cu e ta considera “eroneo” cu a sali den publicidad. El a bisa cu nan tin cuater compania di publicidad cu ta envolvi den e proceso aki, y tur esaki ta exigi un sincronisacion di tur esfuerso cu mester wordo haci pa e proyecto aki di e logo nobo ta ser bon presenta. Segun minister Oduber cu tur medio di comunicacion, naturalmente cu kier traha cu gobierno ta parti di e proceso aki. “No ta cuestion cu bo ta hinca den man di un compania pa gana placa of algo asina, absolutamente cu no”, asina el a bisa.



Den e caso aki e mandatario ta bisa cu nan ta transparente y completamente habri riba e proceso aki; y documentacion ta accesibel. “Mi ta completamente habri ora mester mustra esakinan cu cada un medio di comunicacion, atrobe esun cu kier traha cu Gobierno ta forma parti di e proceso di algo asina importante manera ta e presentacion di Aruba su imagen”, el a agrega.

Presentacion di un imagen nobo di Aruba ta un proceso cu ta bin andando casi un aña pasa y su lansamento oficial lo tuma luga inicialmente na Aruba dia 20 di augustus venidero; y un luna despues esaki lo tuma luga internacionalmente. “Esaki ta hopi mas leu cu djis presenta con bo ta skirbi Aruba of ki color bo ta dune. E ta practicamente e imagen nobo of e cara nobo cu of bo ta bay 200 porciento dilanti cune of bo por cay cune tambe”, segun minister Oduber.

E mandatario a enfatisa cu ta cuater compania a ser envolvi den e trabou grandi aki di introduccion y promocion di nos imagen nobo, nan ta tres compania di publicidad local y un internacional. E trabou di full un aña riba e parti di creacion y presentacion di e imagen aki, plus e launching evento a demanda un inversion total alrededor di 300 pa 350 mil dollar cu a bay na e creacion pa e grupo “The Partner”, cu tabata e contracto cu ya caba tabata riba e mesa pa e creacion, y e proceso cu ta bay sigui ainda nos dilanti. Y un otro inversion entre 100 mil pa 150 mil dollar cu lo bira e parti di e proceso di e launching aki na Aruba y launching den exterior pa tur nos mercado turistico.

Andreina Nicolaas di Departamento di Asuntonan Social ta mustra cu

Esnan cu kier haci uso di ayudo social pa scol mester corda registra na tempo y cumpli cu regla

Esaki pasobra Dept Social ta hopi ‘streng’ riba e asunto aki

ORANJESTAD – Sociale Zaken e aña aki atrobe tin ayudo pa schoolgeld (lesa articulo adhunto) manera cu a keda presenta ayera. Andreina Nicolaas di Departamento Social ta mustra cu pa dia cu scol habri dia 16 di augustus, mayornan tin cu busca e formulario cu ta diseña door di Sociale Zaken pa e sumanan aki y yena esaki y trece pa Sociale Zaken. Esey ta bira e prueba cu Sociale Zaken lo paga esaki.

E suma di contribucion di scol lo wordo paga na e scol directamente pa asina tin siguransa cu e placa ta wordo paga. Esey ta un cooperacion cu e school pa evita cu otro cos ta wordo haci cu e placa. For di 16 pa 30 di augustus ta bay ricibi e formularionan aki unda cu tin posibilidad pa entrega e formularionan aki na oficina di Lagoenweg 11 na Playa, of tambe na Caya Dick Cooper 11 na San Nicolas entre 8’or pa 12 di merdia y di 1or pa 4or di atardi.

Mester tene bon na cuenta cu si no entrega esaki, no por paga e suma mas. Esey ta algo cu ta hopi estricto den dje segun Nicolaas. Corda pues cu tin 2 siman pa haci e entrega di e formulario. Mescos cu gobierno y Sociale Zaken ta duna e contribucion, mester tin e contribucion di mayor pa duna nan aporte, y duna nan informacion di scol. A haci un apelacion na e mayornan pa tin e responsabilidad cu nos tur ta haya cu enseñansa ta importante. Pa ningun motibo no ta acepta cu e mucha no ta bayendo scol, pasobra tin un cierto negligencia di un cierto instancia.

Tambe mester tene na cuenta cu e parti



di e suma mensual di 100 florin cu desde 1 di januari 2010 a wordo introduci, ta mara tambe na declaracion di scol. Cu e declaracion di scol, si e no wordo entrega, e suma adicional tambe por wordo para te na momento cu entrega e declaracion di scol.

Ehecutivo di Oficina di turismo Sr. Mario Arends

Oficina di Turismo cu un strategia global local y internacional pa promocion di Aruba su imagen turistico nobo

E imagen aki ta representa un logo creativo cu e colornan mas caracteristico di Aruba



Ehecutivo di Oficina di turismo Sr. Mario Arends

ORANJESTAD – Oficina di Turismo di Aruba (ATA) ta preparando pa presenta un campaña di promocion internacional y local pa duna di conoce su imagen turistico nobo. E campaña aki ta cuminsa na Aruba prome, pa asina conscientisa comunidad Arubano riba e importancia di turismo. Esaki ta algo hopi importante pa Aruba, ya cu ta trata di imagen nobo di Aruba cu lo forma parti di su identidad tanto aden como pafo di nos pais. Ayera durante un conferencia di prensa, sr. Mario Arends di ATA a duna un bista kico ta bay tuma luga pa introduci oficialmente e imagen aki dia 20 di augustus venidero. A ser splica cu tin diferente forma di publicidad cu Aruba ta uza pa promociona su mes. Cada mercado riba nan mes tabata tin nan mesun necesidad y a diseña campaña riba esey. Sin embargo tin situacion cu ta exigi algun excepcion p.e. tabatin un desaroyo cu Aruba a haya su mes forsa y den necesidad pa ataca e retonan cu tabata tin entre otro na 2005; y mester a diseña un campaña pa e retonan e tempo ey.

Tabata tin diferente campaña na Latino America, Europa, Merca y diferente otro paisnan tambe. Un tempo tabata enfoca riba e mata di Divi Divi, un water drop y despues a sigui pa e strea. Tambe tabata tin diferente slogan cu a uza den diferente mercado pa asina atrae turista durante añanan. E proceso di branding aki a cuminsa un aña pasa. A haci un inventarisacion y buskeda di un compania di branding profesional internacionalmente y di full e proceso ey a entrevista 17 diferente compania di renombre global. Tabata busca e opinion obhetivo di companianan global, pasobra e proceso aki ta uno global. E propuesta tabata di "The Partner" un branding agency na New York.

E meta tabata pa desaroya un strategia global di marca pa Aruba. E strategia e tempo ey cu a scoge, ta pa diferencia Aruba entre e competencia. Kier a haci esaki door di resalta e atributonan, e parti di experiencia di un turista ora e tabata aki na Aruba. Tambe a keda estableci cu nos hendenan, Aruba su hendenan ta e factor mas importante den e experiencia turistico cultural cu ta parti di e exito di turismo di Aruba. E proceso tabata encera un exploracion creativo cu ta combina un parti tecnico y e parti creativo. Ora ta papia di colornan y di diseño, cada ken tin nan preferencia, pero ta yega na un consensus cu ta sigui padilanti. Un parti importante ta e producto cu ta sali di e proceso aki, ta un guia di marca cu ta rigido, pa garantisa e uniformidad y consistencia den e forma cu ta promociona den e diferente mercadonan.

LANSAMENTO IMAGEN NOBO

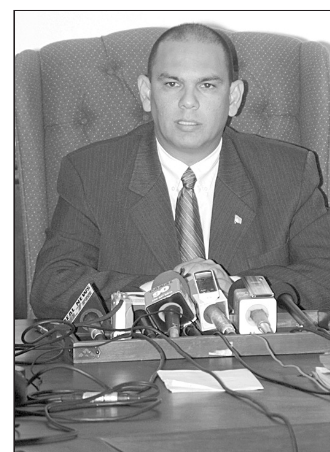
E lansamento di e imagen nobo aki ta uno cu ta keda implementa gradualmente. Awe dia 6 di augustus ta cuminsa y ta enfoca riba e espiritu cu a logra e exito di turismo di hubentud di Aruba, enfocando riba e cordialidad, e alegria, e orguyo y cordialidad di nos hendenan na Aruba. E imagen aki ta keda lansa prome na Aruba y ta culmina den un actividad den centro di caya grandi dia 20 di augustus. E dia aki lo tin un actividad musical y cultural grandi riba e tereno unda La Linda tabata antes cu musica di Youth Xtreme. A acerca MAMBO pa haci un campaña grandi tanto cu nan clientelanan como cu e doñonan di cada establecimento comercial estableci den caya principal cu lo duna su contribucion importante den esaki. Centro di ciudad ta un parti importante den e proyecto Bo Aruba, unda cu lo kier crea un conscientisacion na Aruba riba e proyecto aki, asina presidente di MAMBO sra. Audry Lacle a declara durante e conferencia di presa di ayera.

LANSAMENTO INTERNACIONAL

Despues cu lansa e campaña aki na Aruba, un luna despues, esta dia 21 di september lo lansa esaki den tur e diferente mercadonan, den un campaña simultaneo, uzando tur e medionan di comunicacion, radio, television, online, etc, etc. E meta naturalmente ta e creacion di e mercadeo aki den uniformidad, ta pa asina logra hala mas atencion y haya e return on investment mas halto cu ta posibel. Ta inverti e placa den mercadeo, pero mester haya e beneficionan financiero bek. E forma con ta midi esaki, ta e hecho con un turista ta comporta su mes y cuanto entrada e ta laga atras door di actividad turistico. Esaki ta un punto cardinal di tur proyecto cu tuma luga na Aruba. Den e proximo dos simannan aki lo duna algun indicacion y dia 20 di augustus lo desvela e imagen nobo aki. E imagen aki ta representa un logo y esey ta bay keda desvela. E colornan cu ta bay uza ta importante den e proceso aki. E colornan cu bo ta haya rond di Aruba, den flora y fauna y partinan cultural e colornan aki a keda scohi. E colornan aki ta parti di e imagen nobo di e marca Aruba. Tambe e A cu e strea banda di dje, ta un di e componentenan importante di e imagen nobo di Aruba. Esaki ta e dos indicacionnan cu ta duna awor. Kier crea e expectativa pa comunidad henter biba cu Oficina di Turismo pa na final desvela e imagen nobo. Tin varios obhetivo y un di nan ta e return on investment, pero mester diferencia Aruba for di e otro destinacionnan cu tin den e competencia aki na Aruba.lic: 6KEVINturismo

Minister Otmar Oduber

"Mi ta sintimi miho, no completamente bon"



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD - Na final di un conferencia di prensa cu a tuma luga ayera mainta den edificio di ATA, Minister Otmar Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu apesar di e kebrante di salud delicado cu el a pasa aden dialuna ultimo, su situacion di salud ta stabiel aunke e mester cuide.

E ta bisa cu esaki ta un tipo di "señal" cu bo mester ta alerta cune, y cuida curpa. Manera Bon Dia Aruba a informa diamars ultimo riba su front page, e mandatario Otmar Oduber a sufri un sorto di paralisis na parti di su cara, pero su condicion no ta grave.

Minister Oduber a señala cu e ta hayando "hopi zundra" di tur hende rond di dje door di e ritmo di trabou pisa cu e ta hibando. Sinembargo e ta señala cu ora cu un mandatario tin un compromiso cu pueblo y ora bo ta stima bo trabou naturalmente bo kier cumpli na su maximo cune.

E ta señala cu actualmente tin hopi cos cu ta sosodiendo pareu riba e responsabilidad cu e ta carga cu su ministerionan, entre otro riba desaroyo di turismo y transporte cu ta exigi cu nan no por keda keto na e momentonan aki.

Naturalmente e ta kere cu hunto cu e responsabilidad cu e mester carga como mandatario e mester tene cuenta cu su salud. "Mi ta sintimi miho, no completamente bon", asina el a declara. El a aprecia cu na momento aki e ta hayando un sosten y ayudo di su staf y coleganan, y sigur di e departamentonan cu ta resorta den ministerionan di Turismo, Transporte y Labor. "Mi ta convenci cu e trabou ta sigui dilanti, y mi ta hopi agradecido pa esaki", asina e mandatario Otmar Oduber a bisa.
Apesar cu e no ta completamente bon di salud, e no ta kere cu e situacion cu e ta pasando aden por afecta su tarea y responsabilidad como mandatario di e actual gabinete. E tin un confiansa den su ekipo di trabou y riba tur ministerio y departamentonan cu ta cay riba su maneho.
"E minister nunca ta pa semper tog. No ta algo cu mi kier bisa algo robes den esaki, pero mi ta kere cu e maneho cu mi a desplega ta cla pa tur departamento. Kiermen cu e trabou ta continua y e trabou ta hopi na e momento aki", asina e mandatario a bisa categoricamente.








Segun pronostico di tempo

Fuera di poco awasero mainta, no ta spera awasero di importancia riba islanan abou

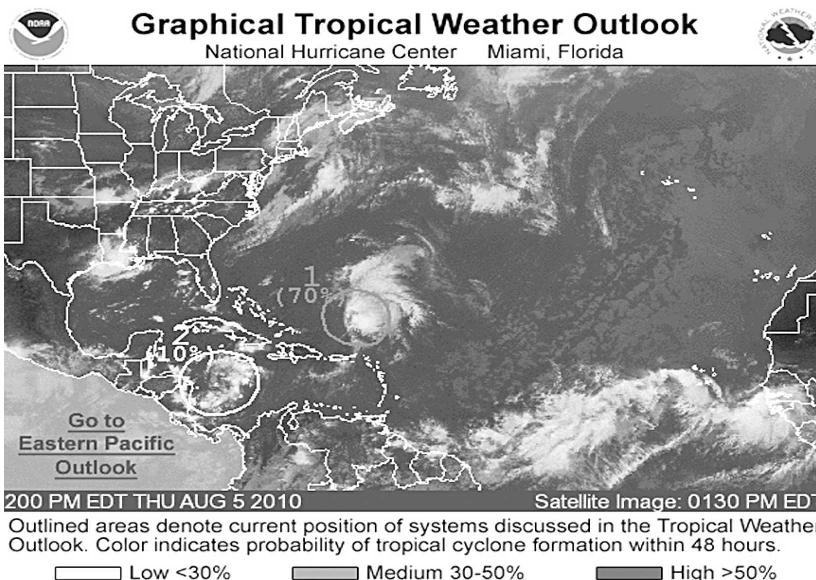
ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo oficial di Antias y Aruba, shelo lo ta levemente te parcialmente nubla cu chens pa un awasero di duracion cortico den oranan di mainta trempan. Temperatura maximo lo ta 33°C. y minimo 26°C.
Solo ta sali 06:23 'or y ta baha 19:00 'or.

Biento lo ta modera for di direccion entre oost y oost zuidoost; forsa 3 pa 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo), Den dia de bes en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante proximo 24 no ta spera cambionan significante den e tipo di wer cu nos tin actualmente.

Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba islanan abou. Condicion di lama lo ta modera cu olanan entre 1 te 2 meter.

Sistemanan tropical: Sobranan di Colin a regenera y bira un tormenta tropical y tabata moviendo awe tardi cerca di 835 kilometer Zuid di Bermuda. Colin no ta forma menasa pa islanan den area di Caribe. Perspectiva te diasabra atardi: Parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.



Despues di accidente riba bicicleta dialuna pasa na Eagle

Jorge "Messi" di Riverplate ta den intensive care yen di gana pa sobrevivi

El a sali for di coma

ORANJESTAD - Jorge "Messi" di Riverplate apenas 18 aña di bida a haye den un accident grandi y grave dialuna pasa na Eagle. Despues di a sali for di coma e ta den un gran lucha pa sobrevivi y pa bolbe move atrobe. Mayornan, famia y amistadnan ta pidi pa henter Aruba resa pa su salud y pa e ta bon atrobe yen di forsa y pa sigui padilanti cu tur su plannan segun boluntad di Dios. Pasobra Jorge desde chikito semper a hunga futbol y ta fiel na e deporte. Tambe e tin hopi disciplina cu trainingnan. Su soño, goso, alegria di bida ta pa caba su Mavo y despues sigui pa Hulanda studia y hunga futbol y bira un futbolista Profesional, alabes yuda su mama y su rumannan menor cu e carera aki.

Desde awor caba nos ta gradici tur persona cu a yuda Jorge desde e momento di e accident te cu awo. Specialmente un gradicimento ta bay na tur Dokter y henter e staf di Cuido Intensivo cu ta atendiendo Jorge. Cu Dios pone su man poderoso y milagroso riba cada un di nan, sigui bendiciona nan cu nan bon trabao y pasenshi. Nos fe den Dios ta cu tur cos lo sali bon pa Jorge y cu elo recupera completamente. Jorge "Messi" bo ta den nos oracion y nos ta pidi Dios cuida bo, cura bo y bendiciona bo eternamente. "Messi" un pronto recuperacion.

Doño di cabritonan ta para responsabel di dañonan

SANTA CRUZ—Diaranson atardi, 4.30, un cantidad di cabrito a keda sera den e cura di warda di Santa Cruz, naunda e autonan confisca y otro autonan di polis ta para. E cabritonan ta drenta tur dia den e cura y nan ta bula y rasca e autonan. Diaranson e polisnan a dicidi di sera e cura pa mira kende ta e doño. Pa 4.30, e homber J.D.K. naci na Aruba di 55 aña a bin reclama su cabritonan. Polis a mustre e destruccion cu su cabritonan ta haci , y el a bisa cu e ta para responsabel.

Premier Mike Eman ayera a mustra cu

Tin suficiente forma pa yiunan di esnan menos afortuna tambe por bay scol

Tin pensamento cu e informacion aki sinembargo no ta mucho conoci

ORANJESTAD – Gobierno den afan pa yuda muchanan cu nan situacion financiero e aña aki lo duna aporte di cierto forma di subsidio pa asina e peso financiero no ta asina pisa riba e famia y e mucha. Prome Minister Mike Eman a mustra cu entre otro si bo tin cu bay un scol di SKOA, y e schoolgeld ta 75 florin, gobierno ta yuda un famia di bijstand cu e pago aki.

Si bo ta bay un opvang (peuterschool) school, gobierno ta yuda cu 120 florin pa mucha pa e peuterschool. Si e peuterschool ta 150, bo tin cu paga 30 'so'. Pa locual ta e school kinder toeslag, tin palabracionnan haci durante e dialogo social. Como tal a dicidi cu pa otro aña e school kindertoeslag mensual (pa luna) ta bin 100 florin riba e 100 florin cu tin caba. Asina e schooltoeslag lo bira 200 florin.

Ta importante tambe prueba cu e mucha ta bay scol. Como tal ta pidi tur mayor pa haci un apelacion riba e yudansa aki pa bay tempran na scol cu tin prueba cu e mucha ta bay scol. Esey si Sociale Zaken ta controla riba dje pasobra e intencion ta pa e famia no laga e muchanan no bay scol pa motibonan financiero.

Tin un otro fondo y esaki no ta limita na famia cu ta depende di onderstand segun minister Eman a bisa ayera. Esaki ta na directie onderwijs unda cu tin yudansa pa e bukinan di muchanan cu ta bay Colegio Arubano. Nos tur sa cu tur aña e bukinan aki ta subi di prijs y e ta bira un peso grandi pa famia di recurso abou y mediano. Tin pa mucha, un formulario pa yena unda cu ta haya yudansa financiero di 550 florin pa e gastonan di buki. Esaki ta wordo midi na famia bou di 30.000 florin na entrada. A compronde cu directie onderwijs y gobierno na e momento aki ta evalua si e 30.000 florin di entrada por wordo ahusta un poco mas halto, depende cuanto yiu bo tin. Esaki ta pone cu e gastonan aki ta subi enormemente.
'

Gobierno tin e impresion cu e cifranan cu a haya, cu e fondo aki no ta hopi conoci den comunidad. Esaki pasobra e cantidad di hobennan (sintiendo y scuchando loke ta den comunidad) cu ta haciendo uzo di e fondo aki, e no ta suficiente conoci cu tin e yudansa aki na Directie Onderwijs. Como tal e pidi prensa pa publica esaki y haci esaki mas conoci ainda. E tin un proceso cu bo tin cu haci pa por bin na remarke pa e fondo aki.



Premier Mike Eman

Siman pasa den conseho di minister a papia riba e subsidio adicional di gobierno di 500.000 florin. Minister di Enseñansa Dowers ta haciendo un evaluacion si e placa aki ta bay den fondo di Directie Onderwijs of den e fondo social di Colegio, of e boekenfonds. Unda cu e ta mas efectivo, ta unda cu lo pone esaki segun e mandatario. Ta depende unda e necesidad ta mas grandi.

Banda di esaki tin tambe e buskaart gratis pa hobennan. Esaki tambe ta conta pa tur famia cu tin entrada bou di 30.000 florin cu gobierno por ofrece. Segun Eman, ta haci un apelacion na esnan cu ta bin na remarke di esaki, pa haci uzo di esaki e aña escolar aki. "E ultimo cos cu nos kier ta cu famianan no por manda mucha scol pa falta di entrada" Eman a bisa. Door di uza e servicionan aki hopi trempan, por tin chens cu tur hende ta keda cla prome cu scol habri dia 16 di augustus proximo.

Minister di Turismo sr. Otmar Oduber

Lo cuminsa proceso pa mehora producto y servicio di Aruba

E ta un aspecto crucial den e imagen nobo di Aruba





ORANJESTAD – Durante un encuentro cu prensa ayera mainta na oficina principal di Oficina di Turismo Arubano, a anuncia e lanzamento di e branding nobo di Aruba.

Na e ocacion aki, e titular di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata presente y el a cataloga esaki como e comienso di un proceso hopi special no solamente pa turismo di Aruba, pero pa Aruba en general.

Esaki debi na e dependencia asina grandi cu nos economia tin na e momentonan aki pa cu turismo. Intencion ta di no solamente promove Pais Aruba den exterior pa por atrae turismo, pero tambe pa mustra e importancia cu turismo tin pa henter gremio comercial na Aruba, particularmente centro di nos ciudad caminda cu tin henter un proceso andando di renovacion y rehuvenecimento cu e proyecto “Bo Aruba”.

“Awe nos ta cuminsa e proceso di duna di conoce e imagen nobo cu poco, poco Aruba ta bay presenta na mundo, un imagen cu pa prome biaha ta wordo uniforma y e ta un proceso caminda cu nos kier involucra pueblo di Aruba den decisionnan asina importante”, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Mas aleu el a duna di conoce cu nos tin un presupuesto di casi 40 miyon pa mercadeo, pero cu hopi biaha no ta splica na comunidad di Aruba kico ta wordo haci pa por tin un coherencia. Un coherencia entre servicio comercial, retail, servicionan cu ta wordo duna door di diferente actor den industria manera taxista, imigracion, e persona cu ta ricibi e turista na e front desk.

Por atrae turistanan cu miyones di dollar den exterior, pero na final di cuenta ta nan experiencia, nan prome impresion na Aruba, nan ultimo impresion na Aruba lo ta determinante pa Aruba continua y mehora ainda e exito cu nos tin den nos turismo na e momentonan aki, e mandatario di turismo a splica.

E proceso di di branding di Pais Aruba a cuminsa ya caba for di aña pasa y na momento cu Gabinete Mike Eman a sinta a combersa riba dje y inmediatamente a duna sosten na e iniciativa cu tabatin di Departamento di Turismo.

Gobierno actual ta di opinion cu mester uniforma y tin un solo imagen cu ta mustra na e mundo pafo y local pa loke ta trata nos producto.

Maneho di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta basa primordialmente riba mehoracion di producto y servicio. Esaki lo bira un aspecto crucial den e imagen nobo cu Aruba lo bay presenta despues di casi 25 aña di exito den industria turistico.

Finalisando Minister Otmar Oduber a indica cu durante e ultimo aña tabatin un trabou intenso y detaya y awor Aruba lo por bay presenta su imagen nobo, primeramente na nos propio hendenan cu lo tuma luga dia 20 di augustus den Caya Grandi den un evento organisa conhuntamente cu Mambo.

“Nos ta marcando Aruba con e lo ta den futuro y con lo bo reconoce Aruba tur caminda”.

Trahador social ta gana su caso contra EPB

ORANJESTAD – E trahador social C.C. a gana su caso contra Stichting Educacion Profesional Basico (S.E.P.B.), caminda Hues ta ordena directiva di S.E.P.B . pa duna e trahado social vakantie for di 4 Augustus te cu 16 di Augustus 2010 y tambe Hues ta fiha un daño per huicio si S.E.P.B. no cumpli.

E caso aki ta relaciona cu e hecho cu C.C., tabata tuma su vacacion hunto cu e maestronan di school, pero directiva di S.E.P.B. a prohibi'e di tuma esaki e aña aki sino nan lo tuma medida contra dje. Esey a haci cu C.C. a presenta na trabou pero bou protesta y el a dicidi di cuminsa un caso sumario.

Den e caso aki Hues a trata di intermedia pa mira si entre C.C. y S.E.P.B. por a yega na un palabracion caminda toch ta duna C.C. e vacacion. Di banda di directiva di S.E.P.B. a mustra cu esaki lo crea un precedente na e school caminda tin alrededor di 30 empleado publico ta traha. Nan tambe lo bay exigi pa haya e vacacion di manera cu C.C. ta haya esaki. Hues a pidi e partidonan pa sinta na mesa pero esaki tampoco a duna resultado y e partidonan a pidi sentencia.

EVALUACION DI HUES

Hues ta mustra cu e partidonan tin un aña caba ta discuti riba e asunto di areglo di vacacion y dia 9 di Juli 2010, S.E.P.B. a pone pia abou cu C.C. mester presenta na trabou y no por tuma vacacion ya cu e mester wanta su mes na reglanan stipula den ley di empleadonan publico. Di banda di C.C. a wordo mustra cu e mester ta na cas pa asina cuida su yiu cu ta bay school. Hues a sigui bisa cu C.C. ta bisa cu durante e reunion di solicita pa trabou, tabatin un palabracion verbal cu C.C. ta tuma su vacacion durante e temporada di vacacion di school. Di banda di S.E.P.B. ta wordo mustra cu tipo di decisionnan asina ta e directiva ta tuma y no durante un solicitud.

Hues ta haya cu C.C. ta core e risico cu den un caso caminda ta bay mas profundo riba e asunto, C.C. no lo por prueba cu e tabatin e palabracion aki. E testigo principal ta e persona cu C.C. a papia cun'e y e persona aki a notifica S.E.P.B. pa medio di un carta, cu e no ta corda nada di a haci un palabracion asina cu C.C. na 2005. Hues ta haya cu lo mester warda kico e persona aki lo bay declara si e mester presenta den Corte caminda e lo mester duna un declaracion bou huramento. Hues ta haya cu e punto aki ta dudoso.

E otro punto di C.C. ta cu S.E.P.B. a aplica e palabracion aki door di cada biaha laga C.C. tuma vacacion hunto cu e periodo vacacional di school sin cu a protesta contra esaki. Hues ta haya cu riba e punto aki, por bien ta cu te cu medio 2009 e directiva di S.E.P.B. no a protesta, pero esey no kiermen cu for di esaki C.C. por conclui cu S.E.P.B. ta di acuerdo cu e palabracion. Esey lo nifica cu e cantidad di dianan di vacacion di C.C. lo aumenta di 38 pa 60 dia, siendo cu no a menciona ningun motibo pa cual directiva di S.E.P.B. lo mester aplica esaki.

Hues a bisa cu den e caso sumario aki e ta tene na cuenta cu no tin siguranza cu un caso mas profundo lo sali na beneficio di C.C. y tambe cu durante e vacacion, no tin trabou mes pa C.C. Ademas ta pisa acerca e hecho cu e presencia di C.C. na cas ta percura cu e no mester bay busca hende pa mira pa su yiu. C.C. su salario ta necesario pa cubri gastonan di famia y busca hende pa mira pa su yiu lo bay afecta su presupuesto. Hues ta haya cu tur e circumstancianan aki ta conta pa aproba e demanda di C.C.

Na otro banda tin S.E.P.B. caminda e directiva tin interes pa no crea un precedente. S.E.P.B. tin mas personal cu no ta maestro di school y si despues resulta cu C.C. a tuma demasiado vacacion, S.E.P.B. ta core e risico cu e no por haya e dianan di mas cu a duna C.C. bek.

Hues ta haya cu e interes di C.C. pa tin vacacion pa e resto di temporada di vacacion awor, ta pisa contra e interes di S.E.P.B. pa C.C. ta na school, siendo cu e presencia di C.C. no ta directamente necesario y S.E.P.B. por preveni cu ta crea un precedente di tuma mas vacacion. S.E.P.B. a laga sa caba cu C.C. no por tuma mas vacacion cu loke ta para den e areglo pa empleadonan publico y cu S.E.P.B. por cuminsa un procedura pa tene placa aden pa e dianan di mas cu C.C. ta tuma di vacacion. Por spera e ora ey cu C.C. lo bay haci un demanda riba S.E.P.B. pa e daño cu el a sufri di haya menos salario. Teniendo cuenta cu esaki, Hues no ta mira motibo pa pone un prohibicion pa kita e dianan cu C.C. a tuma for di su salario.

SENTENCIA

Hues a ordena S.E.P.B. pa duna C.C. su vacacion di 4 te cu 16 di Augustus 2010 y a fiha un daño per huicio di 500 florin pa cada dia of parti di dia cu S.E.P.B. keda sin cumpli cu e sentencia.

Presidente FPNC Sra. Claudie Wegdam

Fundacion Pa Nos Comunidad y Post Aruba N.V. lo tene e actividad "Food drive – Yes we Can"



ORANJESTAD - Diasabra dia 28 di augustus 2010, Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) hunto cu Post Aruba N.V. lo tene e actividad "Food drive Yes we Can". Cu e actividad aki FPNC lo trata di yena su banco di cuminda pa por sigui yuda esnan den necesidad.

FPNC, cu a cuminsa yuda gruponan vulnerabel den nos comunidad na october 2009, actualmente ta yudando rond di 100 famia cu pakete di cuminda, di cual cada un ta consta di mas o menos 3 persona.

Algun di e famianan aki mester biba di un salario hopi abao y otronan no tin ni sikiera un entrada, y tambe tin casonan caminda tin mamanan soltero cu tin te hasta 9 yiu pa cria y cu no por traha pa diferente motibo, lo cual ta nifica cu nan tin poco of ningun entrada economico.

Algun di e famianan cu ta wordo yuda pa FPNC ta haya un pakete di cuminda cada siman, y otronan ta haya nan pakete un biaha pa luna. E distribucion ta depende di e nivel di necesidad di cada cliente di FPNC. E meta di FPNC pa e fin di aña aki ta pa por yega na yuda por lo menos 250 famia den necesidad cu nan banco di cuminda.

Pa e motibo aki FPNC en conhunto cu Post Aruba N.V. ta organisando e actividad "Food drive – Yes we Can", na unda henter comunidad di Aruba lo tin e posibilidad di contribui cu donacion di cuminda manera berdura, fruta, carni y pisca den bleki, aros, bonchi y cualkier otro comestibel den bleki of paki cu no ta daña lihe.

E actividad "Food drive Yes we Can" lo tuma luga diasabra dia 28 di augustus 2010 riba parkinglot di e oficina principal di Post Aruba N.V. situa na Oranjestad for di 12'or di merdia te cu 6'or di atardi. Pa e actividad aki lo tin un ruta den e parkinglot caminda cu e personanan cu bay hiba nan donacion por pasa via 3 paso, encerando paso 1: "Food drop off"; paso 2: contribucion cu compra di snack y bebida; y paso 3: opcion pa contribui financieramente. Tambe ta bay tin un DJ cu ta encarga di pone ambiente cu su bon musica, lo tin un area pa esnan cu asisti na e actividad por sinta relax y disfruta di nan snack y bebida, y lo tin espacio disponibel pa staciona auto.

Manera hopi hende lo por corda, dia 23 di januari ultimo a tuma luga e actividad "Community Collection Day", caminda un gran cantidad di ciudadano y compania a contribui cu donacion di articulonan segunda mano cu tabata den bon estado ainda manera muebles, paña, articulonan di cas, cos di hunga y comestibel. E actividad aki tabata un exito rotundo. Danki na tur esnan cu a contribui, FPNC a logra colecta hopi paña y otro articulonan cu despues a wordo distribui na famianan den necesidad.

Pa e actividad di dia 28 di augustus FPNC y Post Aruba N.V. kier focus riba cuminda, cual ta un necesidad basico den bida cu tog hopi hende no tin acceso facil na dje.

FPNC y Post Aruba ta pidi henter pueblo di Aruba pa por fabor yuda nan colecta cuminda pa asina nan por sigui yuda e famianan cu no tin nada of mucho poco pa come.

Gobierno haciendo todo por todo pa evita situacionnan asina

No por ta asina cu debi na falta di fondo un mayor p.e. ta manda su yiu MAVO enves di HAVO pasobra no tin placa

ORANJESTAD – Gobierno a duna informacion riba e asistencia social cu Gobierno tin, pa esnan cu ta di menos recurso cu apertura di un aña escolar nobo. Un apertura di un aña escolar nobo ta pone presion riba famianan y cu esaki na bista, gobierno kier yuda cune. Ta trata di famianan modera cu ta haya esaki un peso hopi fuerte y pa esnan di menos recurso, nan ta pio ainda pa por carga e peso extra aki.

Ta trata di ayudo pa paña, buki y mucho mas cos manera placa di scol cu cual gobierno ta dispuesto pa yuda. Mirando e situacion aki di ultimo aña, cada bes ta mira cu e cantidad di famia ta confronta cu situacionnan financiero asina dificil cu hasta tin bes e escogencia ta cay pa bay scol mas laat y wanta un rato te ora cu e placa tei. Na ultimo tempo ta mira cu hasta a tende di algun mama cu mester a haci escogencia pa nan yiunan bay MAVO enves di HAVO pasobra esey ta loke nan por afford.
Segun Prome Minister Mike Eman, momento cu un pais yega na e extremo aki unda cu un famia mester haci tipo di sacrificionan aki pa motibonan financiero, esaki ta bira un motibo pa reflexion profundo di nos tur. "Sigur di gobierno cu ta carga un responsabilidad importante pa percura pa acceso" Eman a sigui bisa. Mester tin dos derecho fundamental cu ta e acceso na cuido medico y acceso na educacion.

Como tal Aruba ta contento cu tin un sistema escolar cu ta hopi habri, compara cu otro paisnan cu tin tarifanan hopi halto. Aruba tin e sistema di subsidio pa asina haci e scolnan mas accesible pa tur mucho. Pero ultimo añanan e subsidio no ta alcansa mas, scolnan individual ta crea fondo y ta tuma iniciativa y ta pidi contribucion di mayornan pa pone un airco of mantene scol of pa paga pa material di les. E tipo di apelacion riba mayor ta pone un peso adicional cerca e mayornan.

No ta kita cu e scolnan mester di e yudansa aki pero esnan cu ta wordo puntra pa haci e aporte, no por haci e aporte. Como tal e ta bira algo penoso visibel ora cu un aña escolar habri y bo ta tende cu muchanan ta para pafo di porta di scol pasobra e scol ta bisa nan y nan famia cu no a paga schoolgeld y no ta haya entrada. Momento cu mira e tipo di sintomanan aki di e situacion social financiero cu ta conduci cu muchanan no por drenta scol, Eman ta haya cu nos tur tin un obligacion grandi pa nos haci algo.

Basa riba esaki, gobierno di Aruba entrante 1 di januari 2010 caba a tuma algun paso cu tabata hopi importante den cuminsa crea un tiki mas espacio financiero cerca famianan vulnerabel pa carga poco mas cu e peso di nan yiunan cu ta bay scol. Pero 1 januari 2010 gobierno a introduci e aumento di bijstand cu 25% y a introduci e schoolkinderen toeslag di 100 florin pa mucha. Den un caso specifico manera cu si tin un mama soltero cu 2 yiu, antes e mama lo a haya 325 florin, cada yiu lo a haya 140 florin y e suma total pa e mama y famia, ta 605 florin pa come, biba, transporte, scol y mas. Esey ta un suma mucho chikito pa garantisa un existencia basico y husto.
Aunke cu gobierno tin retonan financiero, mester crea espacio pa esnan cu ta biba den margennan asina. A aumenta onderstand cu ta reparti den e basis onderstand pa e cabes di famia cu ta 325 florin. Pa cada persona otro den e cas, sea cu e ta casa, ta haya 140 florin. E base a aumenta cu 25% cu ta awor 410 florin. E bijstand pa cada otro persona a subi cu 25% cu ta bira awor 175 florin pa persona.
Pa un mama soltera, e 325 a bira awor 410, e 140 a bira 175 y ariba dje 100 florin school kindertoeslag pa e muchanan cu ta bay scol. Den e caso cu tin ehempel di un mama cu dos yiu, prome cu 1 januari 2010 e lo a haya 605 florin, y awe e tin 960 florin cu ta un diferencia di 355 florin. No ta un cos di canta macamba pero si e ta un cambio basta substancial pa yuda den e peso cu famianan tin hustamente cu yiunan cu ta bay scol.
Den e asistencia social tabata existi caba pero a cambia esaki y no sa si nos hendenan ta haci suficiente uzo di esaki, a trece e informacion pa hacie mas conoci pa tur hende por haci uzo di esaki.



Otro donacion den Proyecto Piloto II- "Scoge pa Spar" di WEB, NV ELMAR y FCCA

"Fundacion FAVI ta ricibi donacion di airco tipo INVERTER den nan centro na Primavera"

ORANJESTAD- Den cuadro di e strategia di empresa unda ta stipula e responsabilidad Social Corporativo di WEB y den como parti di e proyecto piloto-II "Scoge pa Spaar" unda ta boga pa e consumidor uza aparatonan di spaar awa y energia, atrobe ta haci un donacion na un instancia social aki na Aruba.

E biaha aki e sponsor UNICON ta coopera cu dos airco di tipo Inverter cu ta spaar riba uzo di electricidad, pa e centro di Fundacion pa Esnan Visualmente Incapacita of FAVI. Esaki ta e prome fase dentro di poco WEB, ELMAR y FCCA lo pasa pa instala tur e diferente aparatonan pa spaar riba consumo di away coriente den e centro aki y asina ta contribui na baha e gastonan di consumo di awa y energia pa un fundacion importancia vital den e tereno di cuido aki na Aruba. Tambe ta informa na comunidad cu e siman aki lo termina cu e instalacion di e productonan di spaar den e ultimo di 50 casnan di FCCA cualnan a keda selecta pa participa den e proyecto pilot – II aki. Awor lo sigui e fase di monitorea e consumo di awa y energia den e casnan pa sina haya data pa uza den futuro expansion di e poyecto di spaar awa y energia pa tur consumidor aki na Aruba.

Keda pendiente pa mas di e proyecto "Scoge pa Spaar" y pa mas detaye por bishita nos website www.webaruba .com riba e pagina special di "Scoge pa Spaar" unda recientemente a pone un INTERACTIVE HOME tambe den e website caminda tur hende por haya tips riba consumo di awa y energia na un forma hopi innovativo y interactivo.
Bihita WEB su website!!



Dialuna awor ta cuminsa negociacionnan oficial pa tres siman

Aki tres siman VVD y CDA lo por anuncia un gabinete nobo y ken tur lo bira ministernan corespondiente

Esaki cu sosten di PVV y Geert Wilders for di Tweede Kamer





DEN HAAG – Informado Ivo Opstelten a ricibi e lidernan di partidonan Mark Rutte (VVD), Geert Wilders (PVV) y Maxime Verhagen (CDA) ayera tardi. Na comienso di e trabounan aki e informado kier a inicia un combersacion di conocemento cu e tres lidernan di fraccion y tambe para keto na e forma di traha y e agenda pa e proximo 3 simannan. Esaki segun e vocero di e oficina di formacion di gabinete a bisa.

Merdia Opstelten a papia cu su predecesor Ruud Lubbers, Uri Rosenthal y Jacques Wallage. Awe tin combersacion cu e vice presidente di Raad van State Herman Tjeenk Willink.
Pa loke ta e partido PVV di Geert Wilders, e lo ta presente na tur e combersacionnan e proximo simannan. Esey ta algo cu Opstelten mes a anuncia durante un conferencia di prensa.

E meta y trabou principal di Opstelten ta awor, pa yega na un acuerdo di gobernacion y un acuerdo di sosten di parti di PVV for di Tweede Kamer.

Esaki lo mester bira e base pa un formacion rapido di un gabinete stabil. Bou di e acuerdo di sosten, lo bin firmanan di tur partidonan envolvi manera Rutte, Verhagen y Wilders, segun Opstelten. Y bou di e acuerdo di gobernacion mes, lo tin dos firma. Esun di e partidonan real di coalicion esta VVD (Rutte) y CDA (Verhagen).

Den e acuerdo di gobernacion, lo tin topiconan di cual posiblemente PVV lo por tin desacuerdonan cu e partidonan di coalicion VVD y CDA pero riba cual mes momento lo haci palabracion cu riba esaki PVV lo no laga nan cay. E puntonan mas importante di e acuerdo di sosten ta segun Opstelten

, 18 biyon na reduccion di gasto, inmigracion, integracion, maneho di asilo politico, siguridad y maneho di anciano.

Opstelten a bisa tambe cu e ta kere cu e proceso lo dura 3 siman pa por tin negociacionnan berdadero cu lo por cuminsa dialuna otro siman. E tres siman ta inclui tambe e informacion, como formacion durante cual e carteranan di minister lo wordo parti. Den e periodo aki atrobe lo tin un silencio hermetico di 'radio', esta cu lo no tin ningun informacion pa duna na prensa.

A mustra bon cla tambe cu no tin garantia pa exito, pero Opstelten a bisa di tin confiansa den e esfuersonan di Rutte, Verhagen, y Wilders pa loke ta e formacion aki.

Sr. Eloy B. Koolman y sr. Mirto A. Trimon a cumpli 35 aña di servicio na Douane





ORANJESTAD – Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A) ta di hubileo. Dos funcionario di douane a cumpli 35 aña di servicio dia 4 y 5 di augustus ultimo. Ta trata di sr. Eloy B. Koolman y sr. Mirto A. Trimon cu a inicia nan carera como hulpkommiezen der belastingen na augustus aña 1975.

Aki ta sigui un relato di e promocionnan cu sr. Eloy Koolman a ricibi durante su trayectoria laboral:
- 1 januari 1989, Kommies der I&A 2de klasse
- 1 januari 1993, Kommies der I&A 1ste klasse
- 1 januari 2000, Kommies der I&A 1ste klasse A

Sr. Mirto A. Trimon a ricibi e siguiente promocionnan:

- 1 oktober 1976 Kommies der Belastingen 2de klasse;
- 1 juli 1983 Kommies der Belastingen 1ste klasse;
- 1 juni 1985 Kommies der Belastingen 1 ste klasse A;
- 1 december 1985 Hoofdkommies der Belastingen;
- 1 januari 1993 Hoofdkommies der I&A 1ste klasse;
- 1 januari 1995 Kommies-verificateur der I &A;
- 1 januari 1999 Kommies-verificateur der I&A 1 ste klasse;
- 1 december 2004 Hoofdkommies-verificateur der I&A;

Sr. Koolman ta laborando actualmente na e seccion di Waf Oranjestad y sr. Trimon na seccion Aeropuerto. Gerencia y staff di Servicio di Aduana ta felicita sr. Koolman y sr Trimon pa nan dedicacion y bon trabou durante nan trayectorio laboral na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen.

Señora di edad ta haya ladron den su baño

NOORD—Diaranson 00.45 e señora M.S. di 83 aña, cu ta biba na Montaña ta yama warda di Noord y ta bisanan cu den oranan mas lat el a tende un desorden y a lanta pa controla. E ta bisa cu el a topa un homber cu cara tapa cu un panty hose den su baño. E ladron a spanta y a sera su mes den e baño. Ora cu e señora a logra habri e porta di baño e ladron a bula bay for di e bentanan caba y a disparce. Polisnan a bay haci un investigacion y a resulta cu e ladron a kibra e bentana pa el a drenta den e cas.

El ladron a laga evidencia atras y tin sospecho cu ta trata di un conocido ladron den e bisindario.

Homber no kier acepta cu muhe a kibra cune

NOORD—Diaranson 1'or di madruga, polisnan ta bay na un cas den Christiaanstraat pa un homber basta fastioso. Na yegada polis a papia cu e muhe L.F naci na Aruba di 21 aña, kende ta bisa polis cu e homber J.P. ta molesti'e. J.P. a bin den su auto y a bula den su cura y kier a papia cune via di bentana. E motibo cu J.P. ta haci fastioso ta cu L.F. a kibra cune mas di un luna pasa y J.P. no kier acepta. Segun L.F. a bisa polis cu J.P. a lague sa cu e ta su propiedad. Durante cu polis tabata papia cu L.F, e homber a yame na telefon. Cu permit di L.F., polis a papia cu J.P. Nan a mustre debidamente riba e consecuencia pa loucal cu e ta haci. El a compronde.



UNOCA consciente di su responsabilidad den comunidad ta organisa "Dia di Buki"

ORANJESTAD - Diadomingo dia 15 di augustus, di 10:00or di mainta pa 2:00or di merdia, lo tuma luga na UNOCA, Stadionweg 21, e 'Dia di Buki na UNOCA'. UNOCA, consciente di su responsabilidad den comunidad ta sigui traha y e biaha aki, ariba e parti di desaroyo y cultivacion di un cultura di conocemento atraves di lesamento y traspaso di conocemento atraves di buki.

Meta di e 'Dia di Buki na UNOCA' ta pa pone atencion ariba e importancia di buki pa grandi y chikito, pa stimula mas y mas hende pa contribui na engrandece nos publicacionnan na papiamento y/o local.

Otro meta di e 'Dia di Buki' ta pa pone na conocemento di comunidad cu Aruba ta dispone di publicacionnan cu a bira posibel cu ayudo financiero di UNOCA. E publicacionnan aki ta obtenibel na UNOCA na un prijs hopi rasonabel. Cu e 'Dia di Buki na UNOCA' aki, UNOCA ta spera cu comunidad di Aruba haya e caminda pa UNOCA pa semper. E programa pa e 'Dia di Buki' ta lo siguiente: 10:00 Porta di UNOCA ta habri pa publico 10:30 Lesamento di buki y contamento di storia pa mucha (hende grandi sigur bon bini). 11:30 Informacion di parti di UNOCA. Lo tin oportunidad pa haci pregunta. 12:00 Pauze 2:30 Diferente escritornan local, cu a publica buki cu yudansa financiero di UNOCA lo comparti nan experiencia y duna tips. Alabes diferente otro profesionalnan, manera diseñadornan grafico y corectornan lo t'ey presente pa elabora mas ariba e diferente facetanan den e proceso di publicacion pa yega na un producto final. 13:30:Declamacion di poesia.



14:00: Clausura De un siguiente comunicado di prensa, lo elabora mas ariba e dia aki y tur e personanan cu lo contribui y dunanan cooperacion pa cu e 'Dia di Buki' aki. Tambe tin e posibilidad pa admira e dos bunita coleccionan di arte den e sala di exposicion di UNOCA, esta 'Coleccion STICUSA' y Coleccion UNOCA'. Entrada pa e dia aki lo ta completamente gratis.

Parlamentario sr. Donny Rasmijn (AVP)

Raportnan ta indica cu tin varios iregularidad a tuma luga bou di gobierno anterior

Na Arubahuis, Lotto pa Deporte y na Dump tin cosnan straño

ORANJESTAD – Durante e presentacion semanal di Parlamentarionan di Fraccion di AVP na prensa, sr. Donny Rasmijn tabata desea di haya claridad riba e desaroyo di e rapportnan. Por a mira cu gobierno a haci diferente investigacion y tin di nan cu mester a entrega denuncia despues cu nan a keda traha. Fraccion di AVP tin tres rapport cu nan kier sa kico ta gobierno su posicion den esakinan. Tin un investigacion na Arubahuis. Eynan “Centraal Acountant Dienst (CAD)” a haci investigacion y a haya diferente cosnan cu a bay robes eybanda.

Tambe tin esun di Lotto Pa Deporte cu ta andando. Fraccion di AVP ta tende hopi cos den prensa pero nan kier sa kico gobierno ta bay haci cune. Tambe tin e raport di e proyecto di Dump na Parkietenbos. E afamado planta cu ta produci fluff, unda cu tabata tin basta protesta di parti di oposicion, tempo cu gobierno anterior a bin cu e proyecto aki. Awor aki por wak cu e ta un proyecto cu di cuminsamento, te cu awor aki, cu ainda e no a yega final, no a cumpli cu ningun rekisito cu ta pidi di cualkier compania cu ta haci un trabou pa gobierno.

Analisando e raport di Lotto pa Deporte, por mira cu aki ta full un joint venture di famia. Aki ta director ta duna trabou na su ruman y ora cu wak, tur e companianan ta di e mesun famia. Por bay den detaye di dje, pero e ta full encontra di e principionan. Con un persona por ta director di un compania, e ta un compania nacional, un fundacion y ta coy tur proyecto cu por keda traha, ta pase pa compania di su ruman. Tur cos ta keda den mesun famia. Ora wak kico a pasa eynan, e rapport ta bisa algo totalmente contra di etica y moral di e pais aki.

Si wak kico a pasa na Hulanda, e rapport di CAD a bisa cu gastonan a wordo haci sin cu nan ta wordo documenta apropia adecuadamente. Algo cu a sobresali ta e verfmento di e edificio di Arubahuis na Hulanda. E edificio aki ta maximo 300 meter cuadra, pero a paga dos hende cu aparentemente ta famia di e ex director, un suma di 125 mil euro pa verf e luga. Den curso di e tempo ei, tabata papia di 400 mil florin. Ningun di e hotelnan aki na Aruba ta paga pa verfmento asina. Tabata duna dos trahado un suma di 125 mil EURO pa asina nan verf y cu no tabata tin ni contractnan drechi cu e trahadonan.

Otro situacion cu a pasa, tabata cu tin un “arbeids contractant” cu mester a haya un auto di lease, e persona aki tabata falta par di luna pa su contract caba, pero tambe nan a bay renoba su lease di auto. Normalmente no ta haci algo asina aki, pasobra e contracto ta caba y ta lague cu e mesun lease auto y nan a bay renoba full un contract nobo y e persona bay y e auto a keda atras pa otro uza. Si wak e costonan personal cu tabata wordo haci y ta pone riba gasto di Arubahuis ta preocupante. Pasashi tabata wordo cumpra pa famia, diferente cosnan ta wordo cumpra cu placa di pueblo. E situacion aki ta algo completamente for di principio di AVP y moral. E ta algo no tecnico. Ta bay tin mas investigacion riba dje y fraccion di AVP ta sinta warda kico ta bay pasa cu e rapportnan aki finalmente, wak si denuncia ta wordo haci, wak kico Ministerio Publico por haci finalmente cu e caso aki cu mester bin dilanti. Tur hende cu abusa di placa di pueblo mester paga pe. Asina sr. Donny Rasmijn miembro di fraccion di AVP a comenta.



Parlamentario sr. Donny Rasmijn (AVP)

Fundacion Noord Youth Club a start su actividad di BOYSDAY

Militarnan a training hobennan riba disciplina y resistencia



ORANJESTAD - Fundacion Noord Youth Club ta informa cu ayera mainta tabatin e actividad di BOYSDAY. Pa cu e actividad aki, Fundacion Noord Youth Club a busca tres militar specialisa cu ta bezig ta train e hobennan den un semi-bootkamp pa asina traha riba disciplina y resistencia. Despues e hobennan lo sigui ricibi diferente presentacion pa cu nan mes un personalidad y higiena.

SERVICIO BON DIA Aruba

Premier Mike Eman ayera a mustra cu

Tin suficiente forma pa yiunan di esnan menos afortuna tambe por bay scol

Tin pensamento cu e informacion aki sinembargo no ta mucho conoci



Premier Mike Eman

ORANJESTAD – Gobierno den afan pa yuda muchanan cu nan situacion financiero e aña aki lo duna aporte di cierto forma di subsidio pa asina e peso financiero no ta asina pisa riba e famia y e mucha.

Prome Minister Mike Eman a mustra cu entre otro si bo tin cu bay un scol di SKOA, y e schoolgeld ta 75 florin, gobierno ta yuda un famia di bijstand cu e pago aki.

Si bo ta bay un opvang (peuterschool) school, gobierno ta yuda cu 120 florin pa mucha pa e peuterschool. Si e peuterschool ta 150, bo tin cu paga 30 'so'. Pa locual ta e school kinder toeslag, tin palabracionnan haci durante e dialogo social. Como tal a dicidi cu pa otro aña e school kindertoeslag mensual (pa luna) ta bin 100 florin riba e 100 florin cu tin caba. Asina e schooltoeslag lo bira 200 florin.

Ta importante tambe prueba cu e mucha ta bay scol. Como tal ta pidi tur mayor pa haci un apelacion riba e yudansa aki pa bay tempran na scol cu tin prueba cu e mucha ta bay scol.

Esey si Sociale Zaken ta controla riba dje pasobra e intencion ta pa e famia no laga e muchanan no bay scol pa motibonan financiero.

Tin un otro fondo y esaki no ta limita na famia cu ta depende di onderstand segun minister Eman a bisa ayera. Esaki ta na directie onderwijs unda cu tin yudansa pa e bukinan di muchanan cu ta bay Colegio Arubano. Nos tur sa cu tur aña e bukinan aki ta subi di prijs y e ta bira un peso grandi pa famia di recurso abou y mediano.

Tin pa mucha, un formulario pa yena unda cu ta haya yudansa financiero di 550 florin pa e gastonan di buki. Esaki ta wordo midi na famia bou di 30.000 florin na entrada. A comprende cu directie onderwijs y gobierno na e momento aki ta evalua si e 30.000 florin di entrada por wordo ahusta un poco mas halto, depende cuanto yiu bo tin. Esaki ta pone cu e gastonan aki ta subi enormemente.
'
Gobierno tin e impresion cu e cifranan cu a haya, cu e fondo aki no ta hopi conoci den comunidad. Esaki pasobra e cantidad di hobennan (sintiendo y scuchando loke ta den comunidad) cu ta haciendo uzo di e fondo aki, e no ta suficiente conoci cu tin e yudansa aki na Directie Onderwijs. Como tal e pidi prensa pa publica esaki y haci esaki mas conoci ainda. E tin un proceso cu bo tin cu haci pa por bin na remarke pa e fondo aki.

Siman pasa den conseho di minister a papia riba e subsidio adicional di gobierno di 500.000 florin. Minister di Enseñansa Dowers ta haciendo un evaluacion si e placa aki ta bay den fondo di Directie Onderwijs of den e fondo social di Colegio, of e boekenfonds. Unda cu e ta mas efectivo, ta unda cu lo pone esaki segun e mandatario. Ta depende unda e necesidad ta mas grandi.

Banda di esaki tin tambe e buskaart gratis pa hobennan. Esaki tambe ta conta pa tur famia cu tin entrada bou di 30.000 florin cu gobierno por ofrece. Segun Eman, ta haci un apelacion na esnan cu ta bin na remarke di esaki, pa haci uzo di esaki e aña escolar aki.
"E ultimo cos cu nos kier ta cu famianan no por manda mucha scol pa falta di entrada" Eman a bisa. Door di uza e servicionan aki hopi trempan, por tin chens cu tur hende ta keda cla prome cu scol habri dia 16 di augustus proximo.

WEB NV no por corta awa mas na ningun cas

Segun lider di RED, Rudy Lampe

ORANJESTAD - Poco atencion a keda duna na e noticia cu Nacionnan Uni a declara e acceso na awa di bebe un derecho humano. Dia 28 di juli ultimo e Asamblea General di e organismo aki a aproba un iniciativa di Evo Morales, Presidente di Bolivia, y a declara e acceso na awa di bebe "como un derecho humano esencial pa por gosa plenamente di e bida y di tur otro derecho humano". Ningun pais a vota contra e iniciativa aki.

Aruba ta parti di Reino Hulandes cu ta miembro di Nacionnan Uni. E acceso na awa di bebe pa nos poblacion ta via e tuberia di WEB. E comunidad internacional a acepta awor e sirbishi di awa como un derecho humano y por lo tanto nos compania WEB NV no por corta mas awa na ningun cas di Aruba. Den caso cu haci esaki e ta violando un derecho humano cu ta acepta awor pa e comunidad internacional. E interes comercial no por stroba e derecho na acceso na awa di bebe.

Ta un practica comun di WEB cu despues cu un cas no por paga pa mas cu dos luna sigui su cuenta di awa e ta bay over na corta e servicio di awa. Despues WEB ta cobra 50 florin pa reconecta e sirbishi. Na Aruba tin hopi cas den e situacion penoso cu a keda sin sirbishi di awa. Despues di e decision internacional aki, WEB lo mester reconecta tur cas cu sirbishi di awa.

Esaki no ke men cu WEB no mag di cobra mas pa e sirbishi di awa. Solamente e ta nifica cu e famianan pober den nos comunidad mester por conta cu e sosten di Gobierno via Departamento pa Asuntonan Social pa ricibi subsidio garantisa. RED den Parlamento e tempo ey a presenta un mocion pa crea un fondo social specificamente pa casonan asina. Pa famianan cu no ta riba lista di Asuntonan Social WEB mester uza otro medionan di cobra, sea ta firma un areglo di pago y den caso di incumplimento por tuma otro pasonan legal, pero nunca por corta e conexion di awa.

Pa alivia e finanzas di hopi famia ta importante tambe pa WEB introduci e tarifa social pa mas volumen di awa uza. E tarifa social di awor no ta viabel pa un famia di cuatro persona, facilmente nan uzo ta cay den e tarifa mas halto.

Di otro banda si uzo di awa a bira un derecho humano, abuso di awa lo mester ta castigabel. Ke men den un caso cu ta uza awa di un forma excesivo e tarifa mester ta mas halto pa compensa e ampliacion di e tarifa social. Tambe lo mester bin cu sancion den forma di boet pa companianan of individuonan cu ta derocha awa na luganan publico.

En todo caso, despues di e decision aki di e Asamblea General di Naciones Uni tur cas na Aruba mester por conta cu conexion di awa.

Discusionnan den Dialogo Social no ta cla ainda

Pero loke a cuminsa tende caba ta positivo, según parlamentario Herde

ORANJESTAD –E ultimo dianan aki e Dialogo Social ta tumando luga y Fraccion di AVP a duna tur espacio pa e dialogonan aki tuma luga. Un proceso democratico asina aki no ta algo cu ta haya den tur pais, pesey mes Fraccion di AVP ta contento cu manera riba tereno di APFA y AZV e gremionan ta yegando na solucionnan. Ainda nan no ta cla, pero e sonidonan, hasta di doñonan di trabou y sindicatonan ta zona bon. Fraccion di AVP no kier anticipa, pero e situacion ta zona bon. E madurez cu e partidonan a mustra pa hasta sinta hunto, ta mustra cu e boluntad pa yega na solucion tey.

A comprонde cu tin pensamento hopi leu pa yega na un pension general. Algo cu partido AVP a bisa for di oposicion cu ta algo necesario. Pasobra 5 pa 6 mil empleado publico tin un pension banda di esun di behez, cu pueblo ta paga pa e empleado publico, pero pueblo mes no tin.

Pa añanan largo a bisa cu no ta husto pa un hende traha den pacus, hotel of pomp di gasoline, anto ora e yega pension e ta cay bek solamente na pensioen di behes y e empleado publico si tin un pension grandi cu ta e pueblo a paga pa e empleado publico. E tema di pension general ta riba mesa y berdad ta algo cu gremionan ta comparti. Fraccion di AVP ta contento cu a discuti forma pa stimula e economia, pa papia riba asuntonan di "investerings aftrek". Pa formanan pa percura pa hendenan, nan entrada, nan nivel di belasting wordo considera den un forma pa duna nan mas entrada. Cu e toeslag pa muchanan bay scol, ta wordo mira como un forma directo pa yuda, pa sigura cu no pa motibo di costo muchanan ta keda sin bay scol.



Sr. Rene Herde kier

Educacion ta e solucion pa tur problema den e pais aki. Na momento cu neglisha enseñansa, ta neglisha e pais awor y den futuro. Sr. Rene Herde ta contento cu den e Dialogo Social e tema di enseñansa ta haya atencion.

Ainda e discusionnan den e Dialogo Social no ta cla ainda pero loke a cuminsa tende caba ta sali for di e reunionnan, fraccion di AVP ta contento cune. Ainda e proceso ta importante y dificil.

No ta un tema a bay papia riba dje, pero a bay papia con e structura social y economico awor y den futuro ta haya un base nobo. Parlamento a para un banda y no a mete y a duna espacio pa e reunionnan tuma luga, pasobra a haya esaki unico y ehemplar pa un pais. E ta reenforsa e democracia y un madurez civico grandi. Sr. Rene Herde kier a encurasha tur envolvi, tur gremio pa nan sigui, pasobra e pais ta spera pa bin cu solucionnan grandi y fundamental pa e pais. Solucionnan duradero pa e comunidad y e pueblo aki.

Herde a bisa cu actualmente no tin ningun decision. El a indica cu nan ta contento cu e temanan riba mesa cu ta bay discuti. Pa propone solucionnan aworaki no ta alcaso.

Awor tur experto cu ta na mesa lo a discuti diferente scenario pa comparti e costonan di e decisionnan cu lo keda tuma. Paso e costonan mester keda genera. Si ta e doño ta paga un parti of si ta e trahado ta paga un parti, gobierno ta introduci incentivonan y crea facilidadnan fiscal pa yega na solucion. No kier anticipa riba esey, pero e hecho cu e temanan ta riba mesa ta haci fraccion di AVP contento y ta spera cu e expertonan trece un proposicion al caso pa cu introduccion di un pension.

Aruba tin mester di trahador, inverti den bo futuro

ORANJESTAD - Openbare Avondleergangen Aruba, pa hopi hende un nomber no mucho conoci. Sinembargo Openbare Avondleergangen Aruba ta un instituto cu e aña aki porcierto dia 10 di januari 2010 a cumpli mas di 55 aña organisando cursonan durante ora nan di anochi, di 6.30 atardi pa 9.40 anochi.

Un instituto educacional subsidia door di gobierno y bou di supervision di Directie Onderwijs, inspectie y examenbureau.

Nos meta ta pa ofrece cursonan unda nos hobennan y adultonan por sigui desaroya nan mes den e sector tecnico siñando un "ofishi"

E cursonan cu ta wordo ofreci ta na nivel basico y avansa den diferente ramo e.o carpinteria, welderdo, mantencion, refrigeracion, electricidad, pintamento di mapa pa cas, cosemento y mecanico di auto etc.

Pa nos cursonan nos ta haci uzo di lokaalnan di EPB-Hato y EPB San Nicolas.

Nos cursonan ta di corto duracion (6 luna, 1 aña of 2 aña) unda hopi enfasis ta wordo poni ariba e parti practico y tambe e parti teoretico unda ta necesario.

Awendia cu costo di bida ta subiendo pa nos tur , y scarsedad di trahado na Aruba ta hopi importante cu nos por yuda nos mes drechando un cu otro na cas.

Pa es motibo nos cursonan no ta solamente pa esnan cu no tin un ofishi pero tambe pa otronan cu kier amplia nan conocemento ariba otro tereno.

Si acaso bo persona ta interesa pa haña mas informacion pasa libremente na nos kantoornan situa tereno di EPB Hato y EPB San Nicolas of bel nos durante dia of anochi.

Gobernador Refunjol a ricibi bishita di sindicatonan SEPPA y SPA






ORANJESTAD – S.E.Gobernador di Aruba, Sr.Fredis Refunjol a ricibi algun sindicato den cuadro di bishita di trabou. E bishitanan ta den cuadro di reunionnan regular cu ta tuma luga dos biaha pa aña. Alavez a atende topiconan di e dialogo nacional. E sindicatonan presente tawata:

SEPPA: Miembronan di e uitvoerende orgaan - Sr. Gregorio Wolff Presidente; Sra. Magali Brito, Secretaria General y Sr. Edmundo Marlin, tesorero.
SPA: Miembronan di Directiva: Sr. Guilfred Besaril, Presidente; Sra. Sorayda de Cuba, Secretaria y Sr. Angelo Davelaar, penningmeester

Burger King ta introduci su side menu nobo

Shete diferente opcion pa complementa bo value meal

ORANJESTAD - BURGER KING® ta sigui cu e promesa di duna su clientenan mas opcion y continua honra e lema di BURGER KING® cual ta HAVE IT YOUR WAY. E promesa, como un marca mundialmente reconoci, ta pa duna su clientenan e poder di adapta e menu di BURGER KING® pa esaki por fit nan lifestyle y diet.

BURGER KING® a reconoce cu e deseo di su clientenan pa mas opcion y variacion ta cada dia mas grandi y pa por satisface e deseo aki, awe nan a tuma un step grandi door di introduci e SIDE MENU nobo. E menu aki ta duna e clientenan 7 diferente opcion como side order den nan VALUE MEAL preferi. Desde awe tur cliente di BURGER KING® por kies e side ceasar salad, e side garden salad, Dutch Apple Pie, Fried Apple Turn-Over, 3 cookies, French Fries of Onion Rings pa complementa nan hamburger of sandwich faborito den nan VALUE MEAL.
Mester menciona cu tur e 7 diferente opcionnan aki ta sin costo adicional, cu e menu aki ta un adicion permanente ariba e Menu-board di BURGER KING® y ta obtenibel na tur tres restaurant di BURGER KING® ariba nos isla.
BURGER KING® lo continua explora alternativa y idea nobo pa sigui duna su clientenan e miho servicio cu productonan innovativo y cuminda delicioso pa asina haci e experiencia di tur nos clientenan na cualkier restaurant di BURGER KING® uno placentero.
Tambe kier a corda henter pueblo di Aruba cu e campaña di e pelicula TWILIGHT SAGA: ECLIPSE ta continua, na unda cada siman tur cliente tin e oportunidad di gana un set completo di posters e pelicula, cinema tickets y gift certificates di BURGER KING® y na final di Augustus lo rifa e premio grandi cu ta un APPLE IPAD WI FI 3G DI 64GB.
Pa participa den e campaña ta hopi facil. Cu compra di un KING SIZE VALUE MEAL of un BREAKFAST PLATTER tur cliente lo ricibi un coupon na unda nan mester jena nan nomber, e-mail adres, telefon y dicon nan ta gusta BURGER KING® pa asina participa y gana un di e premionan.
Pa mas informacion di e campaña aki y di e Side Menu nobo por subi ariba e pagina di BURGER KING ARUBA ariba FACEBOOK. BURGER KING® kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurant di BURGER KING® ariba nos isla,



BURGER KING® San Nicolaas, BURGER KING® Oranjestad of BURGER KING® Arawak Gardens pa nan CHOOSE NAN SIDE y tambe participa pa gana hopi premio. Only at Burger King. HAVE IT YOUR WAY

Entrante luna di September proximo

Fundacion FUNDARTE lo cuminsa cu presentacionnan escolar di obranan famoso di Opera y Ballet

ORANJESTAD - Aruba ta un pais chikito y esaki hopi biaha ta haci cu ta casi imposibel pa trece cierto espectaculonan grandi, pa publico. E gastonan envolvi pa presenta un produccion similar , ta inmenso y Aruba no ta dispone di e facilidadnan necesario pa trece un obra similar na Aruba.
Ora ta papia di produccionnan grandi di Opera y Balletnan famoso, esakinan ta ser presenta riba scenarionan inmenso cu un auditorio grandi, manera p.e. den Metropolitan Opera House na New York, New York City Opera, La Scala na Milan of den e edificio impresionante di Opera de Paris.
Produccionnan grandi cu un elenco a veces di algun cien integrante, orkesta grandi cu un coro grandi, decornan grandi y costoso.
Seguramente un grupo chikito di personanan privilegia na Aruba, a yega di presencia obranan similar den exterior y esaki mayoria biaha ta un experiencia unico.
Como cu no por presenta e produccionnan similar na Aruba, ta existi "un vacio" pa loke ta e expresionnan artistico/cultural aki, pa por complementa e formacion educativo/cultural di nos hubentud y tambe di comunidad.
Opera ta teatro/drama den cual musica y canto ta un factor indispensabel.
E expresion cultural cu por ser mira den un Opera ta e.o. : presentacion di un elenco hopi grandi riba escenario, musica canta y instrumental, poesia, actuacion, baile, diseñonan di décor grandi riba escenario, cu varios biaha ta cambia durante e presentacion, diseño y fabricacion di trahenan luhoso y un espectaculo/produccion grandioso.
Opera a ser introduci ya desde siglo 17 ora e famoso compositor Italiano Claudio Monteverdi (tata di opera), na aña 1607 a compone e Opera "Orpheo". Desde e tempo ey te cu awendia, Opera ta bastante popular den paisnan grandi. Cantantenan famoso a haci Opera mas popular ainda, manera e.o. : Maria Callas, Luciano Pavarotti, Placido Domingo, Jose Carreras, Monserat Caballe, Jesse Norman, Joan Sutterland, Kiri te Kanawa etc. etc.
Compositornan famoso Aleman di Opera ta e.o. Beethoven, Händel y Mozart, mientras e mas famoso compositornan Italiano ta e.o. Verdi, Puccini, Rossini, Leoncavallo, Donizetti, Bellini y Ponchielli.
Di tur compositornan menciona, Guiseppe Verdi ta ser considera como e maestro di maestronan pa loke ta Opera, componiendo Operanan famoso manera: Aïda, Rigoletto, La Traviata y El Trovatore.
Pero tin varios otro Operanan famoso, manera La Bohème, Tosca, Otello, Carmen, Don Giovanni, Le Nozze di Figaro, Cosi fan Tutte etc. ect.
Balletnan famoso ta e.o. : The Nutcracker, The Sleeping Beauty, Swan Lake, Cinderella, Don Quijote, Romeo & Julia, A Midsummer Night's Dream etc. etc.
Pa yuda complementa e formacion cultural/educativo di e hubentud na skolnan secundario, Fundacion FUNDARTE, entrante luna di September proximo, lo cuminza cu presentacionnan escolar di obranan famoso di Opera y di Ballet.
E presentacionnan aki lo bay hunto cu un splicacion di e docentenan di loke un obra cu e studiantenan lo presencia, ta contene.

Ademas di obranan di Opera y Ballet, Fundacion FUNDARTE a inclui tambe den e proyecto, produccionnan grandi di Musicals y di e famoso Cirque du Soleil.
Pa loke ta musicals por menciona e.o. espectaculonan manera : Oklahoma, Porgy & Bess, My Fiar lady, West Side Story, South Pacific y tambe esnan mas recien.

Di Cirque du Soleil tin nan produccionnan famoso : Saltimbanco, Varekai, Corteo, Dralion, Alegria, Journey of Man, Le Magic Continue etc. etc.
Ta intencion di Fundacion FUNDARTE, pa organisa diferente anochi di Opera, Ballet, Musical y di Cirque du Soleil, pa publico en general. Esakinan na su debido tempo lo ser publica den medionan di prensa.

Tur e obranan ta ser presenta pa medio di DVD y proyecta riba pantaya grandi y den un sala grandi, pa di e forma aki mas tanto posibel, crea e esfera cu ta existi den teatronan grandi ora ta presenta un produccion similar di Opera, Ballet of Musical.
E proyecto aki den su totalidad, a ser haci posibel, danki na cooperacion financiero di Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlanse Antillen y Aruba.
Pa e proyecto aki, Fundacion FUNDARTE a forma un Comision special di boluntario pa guia y desaroya e proyecto cu lo por cana pa algun aña.

Si tin algun persona interesa pa como boluntario bira miembro di e comision especial aki, nan lo por tuma contacto cu Fundacion FUNDARTE, atravez di e-mail : fundarte.aruba@gmail.com.

Ultimo curso: "Cruza e brug sin miedo"

ORANJESTAD - Pa medio di e boletin aki PEDAGOGIA 2000 kier a recorda tur e studiantenan cu ta inscribi pa e ultimo curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" – PLAYA, cu esaki ta cuminsa dialuna 9 di augustus, 2010.
Luga: Colegio Arubano – local 63 Ora: 9:00 am – 1:00 pm
Docente: drs. Rudolf R. Kelly E curso tin un duracion di 20 ora y lo tuma luga riba e siguiente fechanan: Augustus 9, 10, 11, 12, 13, 2010.
PEDAGOGIA 2000 kier a pidi tur studiante pa riba dialuna 9 di augustus, 2010 ta presente pa 8:45 am. Pa mas informacion por tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na cel 562-2119, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com.
Oficina: Sta. Cruz 138-A
Algun informacion adicional:
* E studiante tin cu trece (1) un tas, (2) un agenda, (3) pen, (4) potlood, (5) un etui.
* Local 63. Con pa yega? Drenta Colegio Arubano via Vondellaan, bira bay man robes (links), pasa meimei di dos palo di kwihi, bira man drechi (rechts) y sigui straight. Local 63 ta situa na banda robes (links) di un baño.
*Local 63 ta un local airco. E studiante mester bin suficiente bon bisti pa e no haya friu. Por bin cu jacket, si en caso haci friu.
*Si tin cualkier problema pa haya e local pls yama nos na cel 562-2119.

Artista Arubiano Ryan Daniel Oduber lo bay duna workshop riba arte den bario

“Aruba mester refleha mas su cultura den su luganan publico den forma di un monumento/escultura”

E workshop aki ta un proyecto di Ateliers 89 y ta wordo asisti door di Sociale Zaken



ORANJESTAD - Na e parke di escultura mas grandi di China y bisindario tin un obra di brons den un forma di un bushi [cadushi] pero cu ta parce cu e la wordo herék. E escultura di e bushi ta simbolisa e energia y perseverancia di e Arubiano.
Hunto cu e artista Ryan Daniel Oduber, 50 otro escultornan internacional a wordo invita pa traha un escultura cu pa nan ta simbolisa harmonia y paz. E formanan cu e artistanan a scoge pa ser uza tabata e temanan “harmonia y paz”.
Simbolonan cu pa nan ta duna un impresion di unda nan ta bin como artista. E ta un monumento cu ta duna e stranhero un impresion di e nivel di cultura di e pais ey. Si e artista por domina su tecnica y e tin un nivel halto artistico, e ta refleha esaki den su trabou.
E Chinesnan, por ehempel, ta screen nan financial partners stranhero a base di e arte cu nan cultura a yega di produci. Asina nan ta haya un impresion di cu kende nan ta/lo haci negoshi cunele. Mas halto e nivel di arte ta, mas halto bo cultura ta. Un pais cu ta duna atencion na su cultura ta un pais digno pa haci negoshi cunele paso e ta duna e “hende” un luga importante den su comunidad. Monumentonan semper tin un luga central den comunidad, manera riba rotondenan y pleinchi/plasanan. Aruba mester refleha mas su cultura den su luganan publico den forma di un monumento/escultura. Tin hopi luga bashi cu lo por wordo bisti cu formanan interesante pa nos turistanan


“Mecanico di Tera” (“Earth Mecanic”)
Forever Green, Studio Insight, Aruba
2002
Living cactus, copper pipes & faucets

The holes on the cactus where made by me when I was 9 years old. I reconnected time and space by connecting a myth and reality. The cactus is an indestructible water source and at the and they will outlive us.

aprecia y mustranan cu nos tin un cultura halto y cu nos ta orguyoso di dje.
Pa duna atencion na nos barionan e artista /escultor Arubiano Ryan Daniel Oduber lo bay duna workshop un luna na Sabana Basora, caminda conhuntamente cu e muchanan di bario lo crea un monumento cu lo bay refleha e tema: solidaridad. Solidaridad ta unifica un bario y e escultura lo bay refleha e unificacion di e muchanan pa cu nan bario. E futuro di e bario ta depende di e muchanan, algo cu ta hopi necesario pa cu e desaroyo positivo di nos comunidad. Nos tur kier un bario sano y creativo. Na comienso di September lo divulga e obra di arte monumental aki na Sabana Basora. E workshop aki ta un proyecto di Ateliers 89 y ta wordo asisti door di Sociale Zaken.

Cu prijsnan cuminsando for di Afl. 500

Preowned Super Show na Garage Centraal Aruba

ORANJESTAD – Mañan diasabra Garage Centraal Aruba lo celebra un car show special pa autonan segunda mano, e tremendo Pre-owned Super Show 2010. Pa diasabra awor, Garage Centraal Aruba lo pone na disposicion di henter Aruba mas cu 150 autonan segunda mano, locual ta e stock di autonan segunda mano mas grandi di cualkier car dealer na nos isla.
Tin un variedad di autonan tanto pa pasahero como comercial, cu prijsnan cuminsando for di Afl. 500,-. Mas ainda, lo tin disponibel e posibilidad di financiamento via Centraal Lease, cual lo ta presente na e showroom. Ta ser recomenda pa esnan cu desea di busca facilidadnan di financiamento pa trece e documentonan necesario, inclui carta di trabao, ultimo dos payslip y ID valido.
E autonan ta haya chekeo mecanico, cu locual ta posibel pa ofrece e trankilidad di hacu un compra cu un base di informacion mas solido pa locual ta e condicionnan mecanico di e auto. Mas ainda, dependiendo di e prijs di e auto lo tin respaldo di garantia. Tur esaki lo ser haci na e showroom di Garage Centraal Aruba, unda lo tin animacion musical, snacks y bebida, hunto cu un staff di benta prepara pa guia e clientela na e auto cu ta ser desea. Cu e actividad aki, cual lo cuminsa for di 9’or mainta y lo sigui te cu 3’or di atardi, Garage Centraal Aruba ta mantene su compromiso di haci e maximo esfuerso pa asina tur esnan cu tin necesidad di un auto lo haya acceso na uno.



KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community



Priscilla Lee mayan pa Miss Universe 2010 na Las Vegas

Pagina B2

BON DIA Aruba

Priscilla Lee mayan pa Miss Universe 2010 na Las Vegas















ORANJESTAD – hunto cu Star Promotion Ayeranochi Priscilla Lee a organiza hunto un presentacion chikito di loke ta su vestuario pa e participacion den certamen di Miss Universe 2010.

Como e maximo ganado di e concurso di Miss Aruba, Priscilla tin e derecho di representa nos isla den e certamen mas grandi na nivel internacional cu e biaha aki ta tuma luga na Las Vegas, Nevada den e Events Center di Mandalay Bay Resort & Casino.

Pa tal motibo Priscilla a pasa ultimo lunanan pasando den un preparacion completo cu a hibe Colombia y ta siman pasa el a yega bek, pa awor e coy rumbo pa Merca caminda e lo keda durante tres siman. E anochi final di Miss Universe 2010 ta dialuna 23 di Augustus proximo.

E presentacion di Priscilla su pañanan tabata den e bunita restaurant di Divi



Links, aki e tabata compaña di Star Promotion y pa su famia, representante sostenedornan.



E efecto di Acoustic Soul





ORANJESTAD – Diasabra anochi e agrupacion musical local a domina den Chaos Cafe na Playa caminda nan a presenta pa publico basta anima.

E gainan aki tin un repertorio y un carisma cu ta bon gusta pa un fanaticada cu ta sigui nan unda cu ta.

E potretnan cu KLIP KLAP a capta di e anochi aki ta duna prueba di con dushi tur esnan den Chaos a pasa e anochi aki.









Art Rules Aruba ta conclui cu un show fantastico na Cas Di Cultura





ORANJESTAD - Pabien Aruba! E isla awo ta bendiciona cu un gran cantidad di fotografo, diseñador di moda, rapper, poeta, DJ, trahado di pelicula y bailarin fresco y talentoso, y tur ta miembro nobo di Aruba su comunidad di artistanan.

E artistanan nobo ta suma den un total di dos shen y cincuenta hoben, entre e edad di 14 pa 21, kendenan a caba di conclui un programa excitante di zomer di dos siman cu maestronan for di tur rond di mundo, incluyendo Londres, Amsterdam, New York, Washington, Rotterdam y Quebec, Canada, cubriendo shete disciplina artistico.

Riba dia 31 di Juli e studiantenan entusiasta a demostra tur loke nan a siña den e ultimo dos simannan na Cas di Cultura, dilanti un sala completamente yen cu nan miembronan di famia y amigonan orguyoso, bailando miho cu nan a yega di baila, recitando poesia individual y obranan literario di grupo, presentando dialogonan famoso di Shakespeare, tocando y mesclando musica y imagennan grafico fabuloso, diseñando trahenan fantastico, mustrando nan riba e pasarela y presentando fotografia sensitivo y interesante pa e publico admira.

E exhibicion di potret cu a tuma luga den e foyer tabatin hopi imagen remarcabel pa wak, den combinacion cu e bukinan di sketchnan artistico cu a wordo crea pa e diseñadornan di moda.

E anochi a habri cu un show di moda rapido y hip, y a sigui den e espacio di teatro, cu un programa di dos ora y mey, consistiendo di peliculanan cortico, baile, poesia y drama. Palabranan di danki ta bay na Ira & Ayra Kip – dos hende muhe hoben cu un consenshi social sumamente desaroya – pa e hecho cu nan a organisa e tremendo evento aki di dos siman. Danki na e sponsornan cu a sostene Art Rules Aruba 2010.

Ira & Ayra ta raporta cu lo tin un edicion di 2011 den e siguiente zomer!











Concierto Dominical exitoso pa celebra Lio Booi su 91 cumpleaños

Reseña skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen







E concierto dominical pa e ultimo diadomingo di e luna di juli a tuma luga cu hopi entusiasmo y alegria. E luga tawata tjokvol. Shon Lio Booi a haya su serenata di canto y pabien pa su cumpleaños number 91 meymey di su famia y amigonan cu a gosa e dushi diadomingo aki den Manchebo French Steakhouse den un ambiente completo cu servicio atento y profesional, manera ta e custumber di e dushi hendenan di Manchebo French Steakhouse y tur biaha, e "bitterballennan" ta smaak mas bon. Otronan a saboria nan dushi apple pie, fruit punch, te of koffie of hasta un bon glas di biña pa habri e apetit pa merdia.

Hopi artista, di hoben bay ariba a duna nan bunita presentacion di curason. E.o. e hoben Jonathan Croes, cu ya ta bon conoci den comunidad pa su logronan riba tereno di canto, cu caminda habri pa hopi mas y e incansabel Robert Jeandor, un di nos grandinan cu ya sa kico ta come y bebe riba e tereno di musico cu tokenan y experiencianan internacional tambe, a cautiva e publico cu nan stem potente yen di energia. Un coronacion musical sublime tambe cu e canto di Nilka Matos Franka, cu ta keda pa hopi "E cantante femenino reina" den boleros y of baladanan romantico cu su stem sensual y caluroso. Di berdad bo ta sinti hunto cu Nilka pa baila e danza aki, y pasa un rato bon. Su movecionnan mientras e ta canta, ta bisa bo, cu Nilka tey pa hopi aña mas, anto den condicion top. "My dear and beautiful friend, bo a luci atrobe y bo wowonan blauw berde a papia manera e spiel di bo alma den un forma alegre, gosando di bida hunto cu bo kerido Frank". "You are a very special and blessed singer, because you sing from your heart with a style that nobody else can match." Danki pa comparti cu nos di bo talentonan profesional, eherce como un di bo hobbynan dushi. ultimamente. Manera nos ta bisa den scouting " Si un cos ta bon....ta bon e ta !!"
.

E impacto grandi cu grupo Melange bao direccion di Maybeline Arends Croes a causa a laga e curasonnan tur inspira. Cancionnan cu bo no ta tende tur dia, pero cu ta existi. Y mas cu claro, letranan cu musica di e.o. Sr. Hubert Booi mes of di nos tata di nos cultura Padu Lampe kende a compaña su amigo Lio durante e celebracion dushi aki. - Harmonia den e bosnan tawata asina great, di e.o. Arlene Wever-Croes y Gina, Sra. de Lanooy y otronan cu mi no por corda nan nomber awor aki, pero cu tambe a canta cu hopi amor y sintimento. Y... e dushi bolo cu no a falta, ni tampoco un storia sumamente spantoso graciosamente recita pa Vicky Booi, cu tin hopi aprecio y amor pa su suegro Lio. E spanto gracioso aki a laga hopi hende cu un sonrisa riba nan cara. Sr. Emerencia (ex-schutter , tambe di edad hopi halto caba) a dedica palabranan bunita di recuerdo di infancia, creciendo na Boneiro, como amigo mucha di Lio y con nan tur dos a bin biba y casa aki na Aruba. Tawata pa mi un placer di por a baila un piesa cu Sr. Emerencia, cu tin 92 aña di edad. Un bunita trio di tres di nos grandinan: Emerencia, Lio y Padu. God bless! Boso ta carga nos cultura semper!

Atrobe e conoci Roy Sneek di Dakota tur dia a plama mas alegria cu su grupo di musico y cantantenan invita cu mas cancionnan conoci di Padu of di Shon Lio. Entre nan nos amigo Lucio Rivadeneira y Eddy Ras. Atrobe amantenan di musica di piano por a inspira ariba e notanan di un cancion clasico toca pa Livio Hermans, pero ta e dinamico y profesional den tur sentido di e palabra, Albert Croes mes mes, "nos Padu chikito" a percura pa e contacto musical inigualabel entre e otro instrumentonan y di curazon a caricia cu su tocamento excelente e oido di e publico presente cu su energia y alegria. Pabien na tur cu a participa y of asisti na un otro dushi concierto dominical Donny Lacle cu e guia di nos cantante exitoso y famoso Edjean Semeleer como un maestro di ceremonia hopi zuiver y transparente, cu un crenchi supervision di nos amiga Joyce Pereira cu a haci e trabao bunita aki pa hopi aña tras di otro, pero cu awor ta wordo ehecuta pa Edjean, kende tambe a canta di sorpresa un bunita cancion, recordando e cantante Lidwina Booi, un di e yiunan muhe di Lio, cu a yega di canta e cancion aki, pero cu ta bibando na Hulanda. Otro yiu talentoso y inspira di Shon Lio, cu stem bunita angelical den su cantamento ta Antonieta, e biaha aki sinta den publico cu e resto di famia Booi. Ki dia nos por gosa di su bunita canto , acompaña pa un banda musical hopi great tambe? *(Tip pa Edjean y Joyce...)

E tabata un diadomingo yena atrobe cu amor pa nos hendenan di nos dushi Aruba. Mi ta termina mandando un sunchi riba frenta di Lio y un specialmente riba frenta di Padu.

Sigur henter pueblo ta corda ainda e dushi fiesta di Padu , dia el a cumpli su di 90 aña di edad.

Lio y Padu ta nos pilarnan cu ta transmiti hopi amor pa tur loke ta cultura den su dulzura. Nos a save the best for last, y esaki ta, nos palabranan di danki special pa Diet y John Booi, kende a deleita nos tur, pero specialmente Shon Lio cu algun cancion toca riba su sinfonia di boca. Un fiesta cu e melodianan precioso toca pa John Booi semper ta completo, ta bon mes mi a core cuminde prome cu Diet a hibe pa nan por a sigui gosa di nan dushi y bunita diadomingo, cumpli cu mas di nan deseonan. Y te akinan, mi deseo pa un dushi dia yen di alegria, harmonia y energia positivo. Danki pa e espacio y danki pa lesa mi reseña.







Glitz & Glam Gala Night pa Ivana Werleman





TIERRA DEL SOL – Un anochi hopi placentero esnan cu a atende e fundraising event aki a gosa di dje diabierna siman pasa. Miss International Aruba, Ivana Werleman a organise cu gran ayudo di su prima y amiga Glendeline Maduro y e resultado tabata estupendo. Danki na patrocinadonan, famia Vrolijk y e apoyo di famia y amigonan, Ivana a recauda un suma cu lo yude den su preparacion pa certamen di Miss International na Chica na luna di October proximo. E animacion musical di e anochi tabata den man di DJ Big Rig y tambe tabatin hopi bailamento danki na e repertorio di Robert y Solo Banda Show.








Carimi a baha bon hunto cu ERA y Robert

Den Ultimate Black Dress Party

















ORANJESTAD – Diasabra anochi bailadores tabata den Renaissance Conference Center. E Ultimate Black Dress Party tabata hopi bon, pero e punto culminante sin duda algun tabata e presentacion di e agrupacion Caribense Carimi. Dushi nan repertorio musical a baha hunto cu e temanan clasico di ERA Outentiko y e toke crioyo di Roberto Jeandor y su banda. E anochi tabata uno di glamour caminda publico a keda contento cu e ambiente adulto y cu no tabatin ningun tipo di incidente; bailamento y harimento so. Esaki ta algun imagen capta pa fotografo di KLIP KLAP.

Mini Knock Out Models a start e 'count down' pa Back to School

Cu style









ORANJESTAD – Diadomingo ultimo e chikitinnan di Mini Knock Out Models a presenta den Renaissance Conference Center caminda publico a mira nan desfila riba pasarela cu outfitnan cla pa inicia e aña escolar nobo.
Tene na cuenta cu no ta solamente flanel of polo di uniform e muchanan lo hiba bisti, pero tambe jeans, shorts, saya of skorts y te hasta jackets. Tambe ta cuminsa pareu cu scol, hopi di e otro actividadnan cu nos yiunan ta participa aden manera landamento, futbol, etc.
Pa tur esaki a pensa riba dje y pesey a busca un variedad di tienda cu tabatin cu cos pa ofrece. Por menciona Benetton, Primi Mi y Giordano, pero awor tambe tin Kiekebooh y Sport Caribe cu a deposita nan



confianza den e muchanan yen di style di Mini Knock Out. No por laga afo e show cu e mayornan tambe a demostra. Un biaha mas nan a impacta riba scenario. En fin, e atardi tabata uno hopi agradabel manera e potretnan ta ilustra.

























SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Lider di "Black Eyed Peas" no ta apoya album nobo di Michael Jackson



Tin programa un album nobo di Michael Jackson cu ta inclui material cu nunca a wordo exponi, esaki ta sali riba mercado pa final di e aña'ki. Pero e colaborador di e "Rey di Pop" y lider di Black Eyed Peas, esta Will.i.am ta opone su mes riba e idea aki. "Mi ta kere cu e album ey no mester sali hamas. E cos aki ta algo malo", asina e musico a duna di conoce. "E tabata un perfeccionista y e no lo a desea di publica algo asina aki. Con bo kier saca algo di Michael Jackson na momento cu Michael Jackson no tey pa duna e 'goed keuring'?" Will.i.am a colabora cu Jackson den e relansamento di e album "Thriller" na 2008, cu e remix di algun di e temanan clasico di e disco menciona. E la bisa cu Jackson tabata masha exigente riba tur aspecto di su produccion musical nan, for di e areglonan vocal t'e n'e areglo di instrumentonan. "Aworaki cu e no ta parti di e proceso ey, Ki nos ta haciendo? Pasobra saca un grabacion di e forma aki no por ? ... Simplemente mi ta pensa cu esaki ta un falta di respet ", asina aki Will.i.am a expresa su mes. E la sigui bisa "Ki tin di malo e aporte cu ya caba e la haci n'e mundo di musica?" E herederonan di Jackson no a responde di biaha riba e comentarionan aki debi cu nos tin sigur cu Will.i.am tin su rason, di otro un banda tur esaki ta pa sigui saca mas placa for di e popularidad mundial di Jackson. Su punto di bista riba cualkier material nobo di Jackson, will.i.am a responde: "Kico? P'ami esaki ta un falta di respet pa un hende cu a bay laga nos caba... ma ta cuanto mas por sobra di su energia? ..." Ta masha poco ta loke hende sa di kico lo bay tin riba e album aki, pero e ruman di Michael, esta Jackie a bisa cu e y su ruman Marlon ta trahando riba e disco cu John McClain, ex manager di Jackson.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Juan Luis Guerra ta estrena su video nobo, "La Guagua"

E cantautor Dominicano Juan Luis Guerra a wordo estrena un par di dia pasa su video "La guagua", e cancion aki tambe ta inclui den su mas reciente trabao discografico di e artista, "A son de Guerra". Juan Luis Guerra, ganador di 15 premio Grammy y cu mas di 20 Miyon di copia bendi, aworaki Juan Luis Guerra a presenta un video "colorido, stimulante, alegre y refrescante", esaki ta un nota cu a wordo difundi p'e seyo di Juan Luis Guerra. Bachata, merengue, Jazz, blues, cumbia, rock, rap y mambo ta algun di e generonan ritmo cu ta aparece riba e tremendo album aki titula "A son de Guerra", un album cu e compositor a difini como esun "mas varia" di trayectoria largo. Juan Luis Guerra, cu a publica su disco na luna di juni a inclui tambe un gira mundial na 2011 pa presenta n'e publico su composicionnan nobo, aunke ainda no a wordo anuncia fechanan definitivo di e conciertonan aki.



Dyland & Lenny ta lansa su di 3 sensiyo titula "Caliente"



Despues di e exito, "Nadie te amará como yo" y "Quieren pa' que te quieran", e duo aki cu ta sigui contagia tur hende cu nan musica, esta Dyland y Lenny a anuncia den siman e lansamento di nan di 3 sensiyo titula "Caliente" cu ta extrai for di nan prome produccion "My World" bao di e seyo di Sony Music. "Estamos muy agradecidos del apoyo que hemos recibido de nuestra fanaticada. A ellos le debemos el éxito de nuestros dos primeros sencillos", asina aki Lenny a duna di conoce. Mientras, Dyland a agrega bisando: "este nuevo sencillo es uno bien bailable y sabemos que tendrá la misma aceptación de "Nadie te amará como yo y 'Quiere pa' que te quierran'". E sensiyo nobo aki ta inclui e participacion di Arcangel "La Maravilla" y su letra cu ta masha pegahoso banda di e musica cu ta uno bailabel. E duo cu ta domina tambe e genero urbano ta sigui cu su promocion pa su produccion cu ta un di e disconan mas bendi siman tras di siman.

Wisin & Yandel a tembla escenario di Taj Mahal



Wisin y Yandel a pone e scenario di Taj Mahal na Atlantic City tembla diasabra ultimo. E duo dinamico a habri e espectaculo cu e cancion "Remacha" y nan a presenta masha hopi di nan exitonan incluyendo "Pam Pam," "Pegao," "Ahora Es" y "Sexy Movimiento." E espectaculo a marca e regreso di e lidernan di benta di concierto y musica latino urbano na nivel mundial, na Merca. Y e fiesta aki a inclui presentacionnan di entre otro Franco "El Gorilla" y Jowell & Rand. E audiencia a keda para riba nan pia durante henter e concierto, nan a baila y canta nan cancionnan faborito manera "Mayor Que Yo," "Mira La Bien" y "Rakata". E anochi tabata uno inolvidabel yena di musica bailabel y sorpresa, nan a laga e publico sa pa kico nan ta wordo yama "Los Lideres" di e musica urbano.

BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Rakim ta corta su cabey despues di hopi aña y den pleno programa di television

E regguetonero Rakim (di e duo RKM & Ken Y) a arma su mes di curashi p'asina e deshaci di su cabey largo cu el a bin ta luci pa basta aña caba cu sigur ta suma un total di 7 aña y awo e ta luci un 'look' y imagen nobo.

E artista a corta su cabey como parti di e "transformacion" cu e ta desea di brinda su publico cu ta bay den tono cu e lansamento di e disco nobo di e duo titula "Forever", cu ta programa pa sali riba mercado banda di mey-mey di october.

Splicacion di Rakim tabata como lo siguiente: "Fue una decisión de nuestro equipo de trabajo como parte del cambio que queremos llevar en nuestra nueva producción. Es como cerrar una etapa de mucho éxito y la oportunidad para abrir una nueva etapa en la que vendrán cambios drásticos. Estoy muy satisfecho y más cómodo", esaki tabata su opinion expresando riba su estilo nobo cu a wordo realisa pa Malik de Miranda Salón cual proceso a wordo mira completamente den e programa "ASF" via di Univision.

"Antes tenía que dedicar dos o tres horas al pelo, en lo que me hacía todo hasta las trenzas, así que ahora es más fácil. Además, los que me han visto me han dicho que me veo mejor, más juvenil, así que estoy contento", asina aki Rakim a sigui bisa, aunke ainda e no a presenta publicamente cu su 'look' nobo y ainda e no sa con e publico lo reacciona.

Rakim a adelanta si cu e temanan a wordo selecciona p'e proximo album di RKM & Ken, aunke ainda nan no a drenta studionan di grabacion. E prome tema promocional di e album ta titula "Más", cu ta un fusion c'un toke di reggae y cu lo por wordo scucha na radio aki un par di siman.

Y cu tempo e publico lo sigui scucha e produccion completo, e duo lo sigui cu su presentacionnan na varios ciudad den Merca y Latino America.













A conclui seleccion di huradonan riba e caso di Anna Nicole Smith



Un hurado di 6 hende muhe y 6 hende homber a wordo selecciona diamars pa nan ta hurado den e caso di e fayecimento di Anna Nicole Smith. E panel di hurado ta inclui un enfermera certifica y un empleado di hospital cu ta traha cu mamanan adicto na droga.

Otro di e integrantenan di e hurado tin un doctorado den biologia y a priminti pa no sustitui su conocemento den cuestionnan di droga cu esunnan di ta testigo den e caso. Un polis di transito, un cobrado di un compania di telefon y un empleado cu ta encarga cu paketenan pa un empresa di courier tabata esnan eligi. E abogado y novio di Smith, Howard K. Stern y dos di e dokternan di Anna a declara nan mes inocente di e acusacion di a suministra e victima un cantidad masivo di opiaceo y sedante, pero nan no ta wordo acusa pa su morto door di overdosis na 2007. Mas di 120 posibel hurado a wordo someti na un estricto interogatorio durante dos dia y mayoria tabata conoce hendenan cu problema di droga y algun di nan tin famia den prizon. Casi tur di nan a bisa cu pa bebe den forma regular remedinan bo mester di receta medico. E abogadonan tambe a puntra e candidato pa ta hurado y a puntra nan si nan ta pensa cu e celebridad tabata merece pa su registro medico wordo manteni bao di reserva. E huez Robert Perry di Corte Superior a haci enfasis cu e causa di fayecimento d Anna Nicole Smith no tabata e punto den e caso aki. “Loke nos ta husgando ta un caso riba e legalidad di prescribi remedinan”, e hues a bisa bon cla.



“On Cue” ta den y na cas ...claro den Bowling



Den siman nos a bolbe haya bishita di Campo pa aclara un cu e otro relaciona cu nan presentacion den Bowling, t’asina cu On Cue ta toca tur e prome diabierna di luna na Eagle Bowling Palace y mirando calendar awe ta dia 6 augustus y nan ta den Bowling animando tur hende manera semper. E happy hour manera nos a compronde di Campo ta start 6’or di atardi y esaki ta laba bay te cu 8’or di anochi. Claro cu lo tin e popular “2 for 1” y manera ta costumber entrada ta 5 florin so. Despues di 8’or esaki ta cambia bita 10 Florin p’abo ta eyden y di mes cu e ‘drankjes’ ta keda na prijs di happy hour. Ta pa mas o menos 7’or On Cue ta start su prome notanan musical. Un cos si, bo mester ta 21 aña p’ariba p’abo por drenta y sera conoci bo tambe cu e cantante nobo di On Cue cu suman pasa a wordo introduce den Cooks, su nomber ta Mitchel Almary cu no ta un cara dje desconoci ey. Manera ta costumber e variacion lo tap or la goma.


Aries
21 Mrt-19 April

Bo ta yen di extra energia y vigor awe! Laga esaki los cu un poco ehercicio dushi y fuerte awe!


Tauro
20 April-20Mei

Elo porta amor? Acepta oportunidadnan pa romance of di momentonan na unda cu boso lo pasa hopi bon.


Geminis
21 Mei-21Juni

Stop di papia tanto y bay directamente na e punto. Bo lo tin cu traha un poco duro pa nan comprонde bo.


Cancer
22 Juni-22 Juli

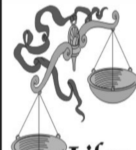
No ta nada straño cu hende ta gusta bo. Bo tin un carisma inigualable cu lo hala hopi fanatico pa bo awe.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Haci uso di e sentido di alerta cu bo tin a e momento nan aki pa asina bo por wak loke cu bo kier.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Bo por logra basicamente tur loke cu bo kier awe, tur esaki ta danki na bo forma original di pensa.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Awe henter di hendenan rond di bo lo ta pidiendo bo conseho. Y loke cu nan ta duna bo tambe ta un tremendo conseho.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

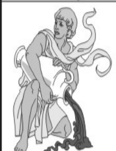
Pa kico bo sa asina hopi secreto? Well ta paso cu abo ta tene nan mas miho cu cualkier otro.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Evita di pleita cu esnan den un posicion di autoridad. Suerte no ta na bo fabor awe.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Bo exactitud normal lo yuda bo awe caba cu tur e plannan cu bo tin actualmente!


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Pone atencion na detaye awe. Paso tin otro cosnan cu lo por ta manifestando bou di superficie.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Awe no ta dia pa bo ta critico. Miho cos cu bo por haci ta cuminsa cu e proyecto y despues busca pa sa tur detaye.

WINDOW WATCHING

Bamboo	**Drapery**	**Shutters**
Bay window	**Embrasure**	**Stained glass**
Casement	**Jalousie**	**Traverse rods**
Cornice	**Mullion**	**Venetian blinds**
Curtains	**Oriel**	**Ventilate**
Decorations	**Screen**	**Windshield**
Dormer	**Shade**	

D	E	I	J	S	D	E	L	A	N	E	R	Y	G	H
S	A	B	U	E	F	O	I	J	S	I	P	K	S	B
R	E	H	D	M	U	R	G	E	A	T	R	A	M	P
U	T	S	U	F	G	T	O	N	B	M	U	N	R	Z
D	W	T	H	S	R	U	S	R	E	C	B	D	J	C
L	O	E	U	E	K	O	Y	A	O	R	O	W	S	A
E	D	I	C	S	N	W	I	N	C	M	N	R	M	E
I	N	W	E	R	P	Y	L	V	U	G	I	E	S	A
S	H	Y	E	I	T	A	R	L	E	C	N	S	L	O
D	A	J	N	O	N	O	I	O	H	T	A	E	N	G
N	B	W	I	S	V	D	R	C	E	D	L	J	D	E
S	I	N	L	T	E	S	E	R	B	V	O	U	I	N
V	D	B	U	E	A	N	G	S	E	A	E	S	A	B
R	M	N	A	C	L	I	T	D	R	K	I	T	M	O
E	R	O	D	I	T	E	N	E	V	T	S	B	A	O

SUDOKU
PUZZLES

7								8
		6	3	2	9	4		
			7		4			
	6	1				9	7	
5			1		6			4
	8	3				2	1	
			9		7			
		9	5	4	2	6		
2								1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

7	9	4	6	5	1	3	2	8
8	1	6	3	2	9	4	5	7
3	5	2	7	8	4	1	6	9
4	6	1	2	3	8	9	7	5
5	2	7	1	9	6	8	3	4
9	8	3	4	7	5	2	1	6
6	3	8	9	1	7	5	4	2
1	7	9	5	4	2	6	8	3
2	4	5	8	6	3	7	9	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Kiewiet

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz



San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	583-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Rossini van Wijk encarga pa Trahe Nacional di Miss Hulanda

ORANJESTAD - E diseñador Arubiano Rossini van Wijk a keda acerca pa e comision di Miss Nederland pa ta encarga cu e Trahe Nacional pa Miss Universe Hulanda, Miss World Hulanda, y Miss Earth Hulanda.
Miss Universo Hulanda 2010, Desiree van der Berg lo sali e fin di siman aki pa Las Vegas,



Merca na unda e lo representa Hulanda den e certamen di Miss Universe 2010.
Ta un satisfaccion di tende cu Rossini su trabow ta ser asina tanto admira na Hulanda, cu el a logra di capta atencion di e organisacion Miss Nederland, y cu awor e tin e honor grandi pa por manda un di su diseñonan como Trahe Nacional pa Hulanda.
Rossini su Trahenan Nacional a logra ya 4 biaha di trece e titulo maximo di "Best National Costume" pa Hulanda, na



Venezuela, Turkia, China y Malasia.
Esaki lo ta prome biaha cu un di su diseñonan lo bay e certamen di Miss Universe. Aunke cu el a haya 3 dia so pa prepara e Trahe Nacional pa Hulanda, ta sigur cu Rossini lo haci un bon trabou, y cu Hulanda lo ta bon representa. Aruba por ta orguyoso di su diseñador na Hulanda cu ta haci bon papel pa nos dushi isla.

Aruba Boat & Music Festival ta diadomingo awor

ORANJESTAD - Ya caba for di diadomingo a cuminsa inscripcion di botonan pa Aruba Boat & Music Festival, cual lo tuma luga diadomingo dia 8 di Augustus, for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi na Havana Beach. Esaki ta pa recauda fondo pa Search & Rescue Aruba y Emergency Response Brigade Aruba.
No solamente ta pa tene nos reef y beach nan limpi, pero un bon animacion di musica lo tey pa deleita tur presente, como tambe varios contest y premionan cash. Musica lo ta den man di DJ Diablo, DJ 101, DJ Yeimy, Bigrig, DJ J-Rick, DJ Beatz, DJ X-D, DJ Jason como tambe Tyron Dijkhoff di Drops-Syndrmz Recordings. Tsunami y Quality Music tambe lo tey pa "Rock the Boat" riba Tattoo cu lo ta hancra dilanti di Havana Beach. Lo bay tin tambe Bikini Contest, Cabayero Playa, Dance Contest y un competencia sorpresa.
Pa e botonan por registra tres caminda, cu ta na Budget Marine, Boat & Fishing Paradise, Varadero, Salas Marine y na oficina di Tattoo na balor di Afls. 50,- pa boto. Ticketnan pa Tattoo ta na balor di Afls. 25,- y ta obtenibel na oficinanan di Tattoo. Un danki ta bay na tur e patrocinadonan cu a sa di duna un man na e evento aki.

Pabien BRAYDON

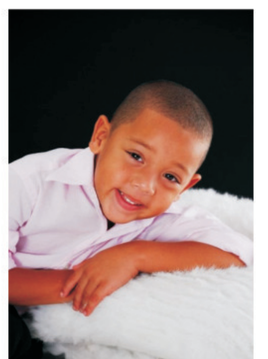




Dia 29 di July e baby mickey mouse di cas **"BRAYDON XAVIER MADURO",** e orgullo y wowo preto di su papi Rendy Maduro y e curazon di su mami Mirla, a cumpli su prome añito y dia 30 di July nos a celebra den Don Bosco Club rondona di su famia y amiguito/a nan unda cu Mickey Mouse a bin pa canta Happy Birthday pa Braydon! E ta haya sigur felicitacion ainda di su unico big brother Shamir cu ta adore, su wela cu ta mime Maria Kransen y su Pachi Milo Geerman y Machi Rhona cu ta consintie, di tur su Tantji y Omo nan, specialmente di Tantji Bea Y Tantji Esme, demas famia Maduro y Geerman. Hiep Hiep Hoeraaaaaaa.....cu Dios Bendishona Braydon Maduro!!!!



Pabien ZARIK



5 years ago you were just born
and now my baby's five
I cant believe the joy you've brought
you are our special son

Five years I have learned more in my life
than I ever had before
how can I look into your eyes
and not simply just purely adore

You taught me how to care for someone
more than I do for my own self
to fear the little things in life
and cherish every moment that we share

Happy birthday my precious son

Awe nos ta canta Happy –B-day pa **Zarik Tromp**, Pabien ta bin di parti su Mami Jane, Papi Julio.
Di su baby Bro Zair, Tambe di su Dina Juli y su Padrino Omo Tjol, su Wela Veronica. Tur su tanta y omo nan,y sin Lubida tur su Primonan.

Nos lo Fiesta cu su klasgenoten di Scol Preparatorio Washington, Su Team di Baseball Marlins, su Team di Teakwondo Crotalus. Su amigonan di Scout Baden Powell.
Nos tur ta Desea Zarik Hopi Anja mas di Bida cu dios bendishona bo y cu semper bo keda un Dushi Mucha.



DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

Center League ta knockout North League den Inter League Minor Division

C/2

DEPORTE

Un logro historico cu dos medaya

Comite Olimpico Arubano a organisa un welcome party pa delegacion di Weganan Centro Americano y del Caribe

C/3

LATINO

Inflación

Venezuela se desacelera en julio

C8

BIG TWIN a ricibi e Top G.R.I.P Performer Award 2009

ORANJESTAD- E Management, gerencia y personal di Big Twin Aruba a wordo sorprendi ora nan a ricibi notificacion di e compania Harley-Davidson Motor Company na Milwaukee, cu Aruba ta e unico dealer cu a haya e premio di Top G.R.I.P. Performer award pa aña 2009 entre e 43 dealernan participante den Latino y Sur America y region di Caribe.

G.R.I.P. ta para pa 'Grande Reward Incentive Program', cu ta basa riba logro stipula den un standard set di prestacion y obhetivo, uzando e business plan como base di comparacion.

Como parti integral di e rating nan ta bishita e dealer inespera, manera un"mistery shopper", cu ta observa y midi e nivel di servicio na cliente cu nan ta experiencia na e momento ey. Den e categoria aki Big Twin a score un averahe di 95%. Riba e potret por mira Sr. Hardeveld y su yiunan Farah y Sarah recibiendo e premio na Las Vegas hunto cu e oficialnan di e Motor Company incluyendo Mr. Keith Wandell, e C.E.O. di Harley-Davidson Motor Company (e di 3 na man robes patras) .

BON DIA Aruba

Center League ta knockout North League den Inter League Minor Division















BARCADERA- Despues di un tremendo campeonato Latino americano di Little League den Senior Division, awor a toka turno na e mas chikitonan di Little League den Division Minor (9-10 anja), na unda cu e play off nan Inter League ta tumando lugar.

E equipo di Center League ta knock out e equipo di North League cu e score di 13 pa 3. Den e prome inning caba Center a manda e mensage cu no hasi wega cu su bateo, unda a propina North un total di 10 caerda. Tabata Raibiently Mercalina a subi base cu un rolling pa short y e shortstop no por a traha cu ne y Raibiently ta jega save na primera, despues tawata Jerrick Francees sigur no ta ser pitcha facil a hanja un hit by pitch, Eric Mendez ta saca un doblete reglamentario y e prome dos careda nan a anota.

E pitcher habridor pa North tawata Giomir Leocadia y a bini basta descontrola y a duna Jean Claude Hernandis base por bola, Lenin Ashby tambe ta hanja base por bola, Miguel Thiel ta castiga cu un hit pa left, Obrian Barret tambe ta hanja base por bola, asina tur bateador a haña un beurt pa bati, a cuminsa di nobo cu Valentino Dirksz cu ta conecta hit, Raibiently Mercalina ta bolbe hanja base por bola, y Jerrick Francees atrobe ta manda un linja fuerte riba e cabes di e center field pa un doble reglamentario, Eric Mendez ta sigi cu e fiesta di hit y ta conecta un hit pa left, asina Center League a anota 10 careda den e prome inning.

Den di dos inning Quiten Werleman a amplia e score ora el a empuga Lyonell Briesen cu a subi base cu base por bola y Miguel cu doble reglamentario, cu e hit di Quinten Werleman. Inning # 3 Jerrick Francees ta habri inning cu doblete reglamentario y ta score riba un pass ball.

E pitcher habridor pa Center tabata Eric Mendez cu a bai 4 inning reglamentario pa knock out rule di Little League. Mihor bateador nan pa Center tabata Quinten Werleman 1-1, Raibiently Mercalina 1-1, Jerrick Francees 2-2, Eric Mendez 2-3, Lyonell Briesen 1-2, Miguel Thiel 2-2. Pa North League tabata Norvienne Jacobus 2-2, Giomir Leocadia 1-2, Raidell Muñoz 1-2, Ozzi Webb 1-1.

Asina e prome wega a bai y ayera diahuebs lo ta e sigiente pa 4.30pm na Caribe Ballpark.

Un logro historico cu dos medaya

Comite Olimpico Arubano a organisa un welcome party pa delegacion di Weganan Centro Americano y del Caribe













EAGLE- Diamars anochi, Comite Olimpico Arubano a tene un welcome party pa e delegacion di Aruba cu a caba di participa na e Weganan Centro Americano y del Caribe cu a tuma lugar na Mayaguez, Puerto Rico, na unda nos atletanan di taekwondo a sobresali logrando dos medaya pa medio di Aischel van der Linde y Stuart Smit.

A inicia e anochi cu e canto di nos tono glorioso Aruba Dushi Tera. Den su calidad como presidente di COA, sr. Roy Mezas, a dirigi algun palabra na esnan presente, den su discurso sr. Mezas a enfatisa cu no solamente gana medaya ta importante, pero tambe siña kico ta e balornan olimpico y e balornan humano, algo cu e directiva actual di COA ta enfoca ariba dje. Su excelencia Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser tambe a dirigi su mes na esnan presente, su persona a elabora ariba e meta di loke mester bira e maneho pa cu e atletanan elite, esta e topsporters, e atletanan cu ta sobresali lo mester bai haya e atencion extra y hunto cu COA nan lo bai ta desaroyando un plan con pa ehecuta esaki.

Segun dr. Visser, pa e deporte na Aruba avansa, Gobierno y COA lo mester bai traha mas ariba un base mas stricto pa logra esaki. Por ultimo, dr. Visser a bisa cu e meta di e maneho di deporte mester crea atletanan ehemplar pa nos comunidad, como tambe introduci e deporte bek na scol. Last but not least, su persona a gradici e mayornan, e support group manera el a jamanan, pa nan apoyo, pasenshi y cu nan kere den e prestacion di nan yuinan, tambe a gradici e atletanan di CAC, paso nan prestacion ta duna forza na otro atletanan pa sigui traha mas duro pa logra nan meta poni.

E anochi a sigui cu e entrega di e certificado di participacion di e Weganan CAC na e delegacionnan participante. Prome a jama padilanti e delgacion di bowling, kendenan a haya nan certificado di participacion na e weganan Odesur y di CAC. Ta bon pa menciona cu e delegacion di bowling a clasifica pa e Weganan Panamericano otro aña na Mexico.

A sigui cu e entrega di e certificadonan na e delegacionnan di Synchro, Natacion, Taekwondo, BMX, Triathlon, Hisamento di Peso, Judo y Tennis di Mesa. Cu hopi aplauso a ricibi tur e atletanan, pero principalmente e dos medayistanan di CAC esta Stuart y Aischel(aunke no presente).

Torneo Insel Air

SV Britannia Vitamalt ta sali perde contra Centro Barber di Corsow cu e score di 5-2





ORANJESTAD- Actualmente e campeonnan di Aruba su futbol esta SV Britannia di Piedra Plat ta participando na un torneo internacional na nos hermana isla di Corsow. Diaranzon anochi e muchanan di Britannia a hunga nan prome wega caminda cosnan nos a bai manera desea.

For di sr. Eddie Berg, nos a haya e siguiente informacion relaciona cu e prome wega di Britannia:

Diaranzon anochi den di dos wega Britannia Frisian Flag ta hunga su prome wega den e torneo di futbol Insel Air na Corsow.

E alinacion di Britannia tabata; Arthur Werlema den gol, Raymond Tromp, Derwin Donata, Junel Sanchez y Giovanny Thode den defensa. Dedo Lake, Ulises Nunuz y Theric Ruiz den medio campo. Chando de Lange, Maurice y Marc Mackay den delantero. Den e prome 40 minut di wega Britannia tabata domina e wega por completo cu bon dominio di bala y cu bon pasonan.

E delantero Chando de Lange a score un bunita gol despues di ricibi un cruse di Junel Sanchez, pero refree ta fluit offside.

Faltando 5 min pa halftime Barber ta bira score tres gol tras di otro pa halfime bai aden 3-0. Den di dos tempo Britannia Quick Electrical ta corta ventaha cu dos gol di Maurice Escalona den un tiro liber y un gol di e hoben Naar di Corsow. Despues ta e propio Chando cu ta bolbe score pa e gol di empate pero un biaha mas refree ta anula e gol y ta kibra Britannia moralmente.

Despues ta Giovanni Thode ta hanja carchi corra pa un biaha mas kibra Britannia moralmente. Den final Barber ta score 2 gol mas pa hasi e wega 5-2. Majan diabierna Britannia lo enfrenta Tivoli di Jamaica cu a perde su prome wega tambe contra e team di Surnam, esta Robin Hood.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salad di Ham y Batata

Ingredientenan:

- 2 cup di batata herbi corta na bloki
- 1 cuchara grandi di Italian salad dressing
- 1. ½ cup di ham corta na blokki
- 2 webo herbi duro corta chiquito
- ½ cup di komkommer geslice
- ¼ cup di radijsjes radishes geslice
- ¼ cup di selder corta chiquito
- 2 cuchara grandi di promenton corta chiquito
- ¼ theeleep di salo
- 1/8 theeleep di paprika poeder
- ½ cup di mayonnaise



Preparacion:

Sprenkel e salad dressing ariba e batatanan. Lage tempera pa ½ ora. Agrega e demas ingredientenan na e batatanan, cu excepcion di e mayonnaise y laganan fria frieuw frieuw. Ora di sirbi, drei e mayonnaise cu cuidao den e salada.

Pa 5 persona

S.V. Bubali su feria "Aruba Dushi Tera II" ta drenta su ultimo fin di siman

BUBALI- E feria "Aruba Dushi Tera II" organiza pa S.V. Bubali ta drenta su punto culminante ora cu e week end aki lo tin varios sorpresa. Lo tin diferente wega pa grandi y chiquito.

E orario pa diabierna y diasabra lo ta di 6'or di atardi pa 12'or di anochi. Diasabra lo tin Prive cu lo entrene e publico di 9'or pa 1 or di marduga.

E entrada general ta 1 florin pa persona, pero diasabra despues di 8'or esaki lo bira 5 florin pa persona. Diadumingo e feria ta start Sali di 1'or di merdia te 9'or di anochi. Rincon Boyz lo trece ambiente cuminansdo for di 5'or di atardi.

Lo tin weganan pa grandi y chiquito, spookhuis, tentnan di cuminda, un bar bon sorti y hopi atraccionan mas. Un invitashon ta bai pa henter Aruba pa bin disfruta e week end aki di e grandioso feria aki. Yega..Awo tin co !!

Play-off Fedeveta 40 Plus ta inicia diasabra venidero na tereno di Deportivo Nacional





ORANJESTAD- Diasabra awor na veld di Nacional na Noord e play off di 40+ ta start sali. E anja aki e campeonato di 40 Plus ta wordo dedica na e hungadornan Raymond Escalona, Martinus Dirksz y Giovanni Tromp.

Tambe e aña aki Fedeveta a ricibi for di Lotto pa deporte un sponsorship pa yuda cubri un parti di nos gastonan pa cu e campeonato, pa cual un danki grandi pa cu e ayudo aki. Contrario na e otro añanan e biaha aki directiva a dicidi di tene e play off-nan di 40 Plus y 50 Plus riba 2 diferente tereno, pues e play offs di 40 Plus ta wordo hunga riba tereno di Nacional na Noord mientras esun di 50 Plus riba tereno di Caiquetio na Paradera. Siman pasa 50 Plus a inicia y biaha aki ta toca turno na 40 Plus pa start sali cu 3 candeloso partido.

E prome wega lo cuminsa pa 6.or ora ora Toke lo midi forza cu SCA di Paradera pa ganador A, despues pa 7.15 Inter y Arusur lo subi tereno pa wak ken ta bira ganador B y e ultimo wega ta programma pa 8.30 y lo bai entre Roma y Maritimo pa ganador C. Como cu Nacional ta di biahe e wega entre Deportivo Nacional y Caravel lo wordo hunga dia 18 di augustus pa 8'or di anochi na veld di Nacional.

Tur amante di bon futbol ta wordo invita pa pasa na veld di Nacional cuminsando pa 6'or y apoya bo team preferi.





Ceremonia di despedida pa e delegacion di Aruba, participando na e Youth Olimpic Games 2010











EAGLE- Diamars anochi, den un ambiente ameno na Tulip Restaurant, Comite Olimpico Arubano a tene e asina yama ceremonia di despedida pa e delegacion di Aruba, cu dia 9 di augustus proximo lo ta saliendo pa e pais di Singapore, na unda nan lo ta participando na e prome Weganan Olimpico Hubenil of e Youth Olimpic Games.

Esaki a sosode den e di dos sesion di e anochi, na unda secretaria di COA, sra. Nicole Hoevertsz, a bai over na introduci e atletanan participante na e prome Youth Olimpic Games y nan Chef di Mision, sr. Bryan Lopes. Como Chef di Mision, sr. Lopes a laga tur presente mira un presentacion powerpoint, di kico tur lo ser spera durante di e Weganan Olimpico Hubenil, su persona a duna un splicacion amplio di e meta tras di e Youth Olimpic Games, e asina yama Olimpic Values cu ta amistad, excelencia y respet como tambe crea personanan ehemplar den cada comunidad. Manera cu a ser bisa; "E berdadero medaya di oro, ta e experiencia cu bo ta hiba bek cas". Na ultimo a yama padilanti e atletanan femenino Nicole van de Velden di Sailing(kende ta na Hulanda den un campo di entrenamento) y Saskia Postma di Natacion como tambe esnan masculino cu ta Brandon Arends dI Judo y Jonathan Ponson di Natacion. Momento sigur emocional pa tur presente tabata ora di e traspaso oficial di e bandera di Aruba na e delegacion.

Esaki a ser efectua dor di su excelencia dr. Visser, kende a entrega e bandera na presidente di COA, sr. Mezas, kende na su turno a traspasa e bandera na e hefe di mision pa e Weganan Olimpico Hubenil, sr. Lopes. Manera sr. Lopes a bisa; 'E delegacion di Aruba ta cla'. Algo remarcabel ta cu durante di e weganan, tanto e deporte di natacion como tambe judo lo competiendo na banda di e competencia individual den ekipo, pues nos atletanan lo mengua cu otro paisnan y e oportunidad pa medaya ta bira asina mas grandi.

Hunto cu e delegacion lo viaha tambe e embahador pa Aruba na Singapore, srta. Sarah Quita Offringa. Por ultimo, sra. Hoevertsz no a laga e oportunidad pasa di gradici algun hoben, kendenan a yuda inmensamente durante di e preparacion pa cu e Weganan Olimpico Hubenil.

Pa esnan interesa por bishita e web-site www.singapore2010.sg y haya tur informacion di e prome Weganan Olimpico Hubenil of e Youth Olimpic Games 2010.

ARUSURF ta informa ariba e competencia local y e World Surfing Games Peru 2010

PONTON- Arusurf kier a participa na tur fanatico di surf y atletanan cu Arusurf ta druk bezig cu preparacionan pa bai Peru na October 2010.Den cuadro di e preparacionan tin varios evento cu a tuma lugar y varios otro evento plania pa tuma lugar.Un cos e conceptonan di e evento ta algo nobo unda cu e evento pa wordo hasi door di surfers pa surfers unda cu ta hasta challenge personal tin unda cu tur es cu ta competi pa e por hanja su lugar pa bai Peru tambe por competi cu otro den un forma di personal challenge of esnan cu no tin mucho experiencia tambe por bin laman y participa y sinja hopi for di un dia asina.Tambe varios di nos miembronan y surfer nan cu ta major tambe a cuminsa ya caba cu les di surf pa e chikitonan cuminsando di 3 anja pariba di cual tambe a hasi un competencia chikito pa e jongnan cual a hanja nomber di Baby Heat. Arusurf ya a hasi su di dos evento y tur cos ta canando hopi bon e team inicial ya practicamente nan ta conoci ta djies nan mester caba di classifica y segura nan puesto riba Team Aruba pa por bai representa nos dushi Isla aya na Peru y hasi un tremendo Promocion pa Aruba na Peru.World Surfing Games ta algo cu Team Aruba di Arusurf ya ta participando desde 1998 cu e promer World Surfing Games a tuma lugar. International Surfing Association a hanja profin su reconocimiento Official fe IOC International Oympico Comite y Arusurf na su banda tambe a hanja e anja aki officialmente su reconocimiento di COA Comite Olympico Arubano.Den otro palabra Surfing en general ta den hopi bon caminda pa por bira un deporte Olimpico durante Weganan Olimpico den un Futuro sercano. Tur e dessarollonan aki ta algo sumanete positivo pa surfing nos mas e ta un deporte proffesional pero soon tambe e lo ta un deporte olimpico di cual tin di agradece sr Fernando Aguerre pa su trabou incansabel pa por logra hanja e reconocimiento for di IOC. Durante e mundia e lo ta bai tin differente categoria cu mester wordo respresenta.

Categorianan cu lo tin pa wordo representa lo ta bira:

4 Open Surf Men
2 Open Surf Woman
1 Longboard

Resultado di Ultimo eventonan cu a Tuma lugar Warriruri Challenge y Urirama Classics:

Winner of the day
Nelson Oduber 1 st place
Xenon Lacle 2 nd place
Max Dedekind 3 rd place
Jeffrey Dijkhoff 4 th place
Baby Heat
Cadee Kelly
Zuhdsy Dijkhoff
Elana Martinez
Nayzah Pina
Invitacion di Presidente di International Surfing Association pa Participacion na Peru den luna di October

"Dear National Governing Bodies,
It is my honor that I extend a personal invitation to each of you for the upcoming 2010 Billabong ISA World Surfing Games in Punta Hermosa, Peru. The perfect breaks of "Senoritas y Caballeros" are sure to cre...ate the ideal stage for our world's greatest surfers to compete. The ISA and Host Organizer are well underway with their planning, and we're looking forward to seeing all of your countries represented on the beach of Peru.
This event is also set to include both the ISA Biennial General Meeting and Annual General Meeting, and therefore it is of the utmost importance that each NGB make their best effort to attend this year's WSG. During these meetings we are able to sit face-to-face and discuss the activities and goals for bettering the sport of surfing around the world. It is imperative that all of our members are available and present for these significant meetings and event.

I hope that each of you are able to send at least one representative to the World Surfing Games to enjoy the international camaraderie amongst the nations, join in on the collaboration between fellow National Governing Bodies, and catch some clean waves of Punta Hermosa."









Aumentan seguridad en capital colombiana por posesión de presidente electo Santos

BOGOTA (Reuters) - Las Fuerzas Armadas de Colombia aumentaron las medidas de seguridad para evitar ataques de la guerrilla y proteger al mandatario electo Juan Manuel Santos y los jefes de Estado que asistirán el sábado a la ceremonia de transmisión presidencial, informó el jueves un funcionario.

Las medidas de seguridad, con asesoría del servicio secreto de Estados Unidos, incluyen patrullajes aéreos, retenes de control en las vías de acceso a la capital colombiana de más de 6 millones de habitantes y restricciones a la portación de armas.

"Tenemos un plan de prevención que viene desarrollándose, el cual nos da la tranquilidad de que estamos preparados para enfrentar cualquier tipo de esfuerzo o amenaza del narcoterrorismo", dijo el ministro de Defensa, Gabriel Silva.

"El narcoterrorismo está tan debilitado que esperamos que esa debilidad le impida hacer cualquier tipo de acciones", sostuvo el funcionario.

El 7 de agosto del 2002, durante la toma de posesión del saliente presidente Alvaro Uribe, las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) dispararon varios morteros de fabricación artesanal contra la sede de la presidencia, en el centro de Bogotá.

La mayoría de artefactos no alcanzaron su objetivo e impactaron un sector pobre cercano al palacio presidencial, causando la muerte a 20 personas y heridas a 63 más.

La seguridad de los actos de posesión de Santos, que se cumplirán en la Plaza de Bolívar, una zona histórica de Bogotá, estará a cargo de 22.000 policías, 4.000 soldados y 800 efectivos de la central de inteligencia.

"Tenemos planes que se están trabajando desde hace meses y a toda la Fuerza Pública en la zona de influencia de Bogotá disponible y activada. Tenemos todo el trabajo de inteligencia activado y también toda la vigilancia aérea necesaria", reveló Silva.

Alrededor de 20 jefes de Estado asistirán a la ceremonia de transmisión de mando, de acuerdo con la cancillería de Colombia. Las medidas de seguridad incluyen restricción al tráfico de vehículos y de peatones en el centro de la ciudad, en donde se cumplirán los actos de transmisión de mando.



Foto de archivo del presidente electo de Colombia, Juan Manuel Santos, dando un discurso luego de recibir su certificado como mandatario en Bogotá, ago 2 2010. REUTERS/John Vizcaino

Cuba rechaza inclusión en lista negra de terrorismo de EEUU

LA HABANA (Reuters) - Cuba rechazó el jueves su inclusión en una lista negra de patrocinadores del terrorismo elaborada por Estados Unidos, poniendo en duda la voluntad de Washington por superar medio siglo de hostilidades con la isla de Gobierno comunista.

La directora de América del Norte de la cancillería, Josefina Vidal, exigió a Estados Unidos que quite inmediatamente a Cuba de la lista.

"Rechazamos categóricamente la decisión del Departamento de Estado de incluir nuevamente a Cuba en la lista de Estados patrocinadores del terrorismo internacional", dijo la funcionaria en una nota publicada en el sitio Cubadebate.cu.

"Una vez más, Estados Unidos pone en tela de juicio la seriedad del compromiso asumido en el combate al terrorismo internacional y mantiene uno de los aspectos más irracionales que conforman la política de hostilidad contra Cuba", añadió.

El canciller cubano, Bruno Rodríguez, dijo que la acusación tiene un trasfondo político.

"Denuncio el carácter hipócrita y políticamente motivado de la inclusión de Cuba en la lista de países terroristas", dijo a periodistas, tras reunirse el jueves en Brasilia con el presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva.

Cuba figura en la lista negra desde 1982. La inclusión en la lista impide a los países recibir asistencia económica, comprar armamento y controles en algunas importaciones.

El informe del Departamento de Estado mantiene a Cuba entre las naciones que apoyaban el terrorismo en el 2009, junto a Irán, Sudán y Siria. Estados Unidos dice que Cuba continuó ofreciendo en el 2009 refugio y atención médica a militantes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, el grupo vasco ETA y el Ejército de Liberación Nacional colombiano.

El Departamento de Estado aclara sin embargo que no encontró evidencias de que Cuba prestara "apoyo financiero directo" a organizaciones terroristas en el 2009. Vidal acusó a Estados Unidos de "doble rasero" por dejar en libertad a Luis Posada Carriles, un ex agente cubano de la CIA acusado de actos de terrorismo contra Cuba. Cuba y Estados Unidos no tienen relaciones diplomáticas plenas. El embargo aplicado por Washington desde hace casi medio siglo sólo permite la venta a la isla de alimentos.

Inflación

Venezuela se desacelera en julio

CARACAS (Reuters) - La inflación en Venezuela se situó en un 1,4 por ciento en julio, con lo que encadenó su tercer mes consecutivo de desaceleración ante un enfriamiento de los precios de los alimentos, bebidas y transporte, informó el jueves el Banco Central (BCV).

El Indice Nacional de Precios al Consumidor (INPC) de julio fue inferior al 1,8 por ciento de junio y se trata de la menor tasa intermensual de los últimos 16 meses, gracias a una mayor disponibilidad de bienes. "La desaceleración del INPC se vio favorecida por un mayor abastecimiento de productos en el mercado, evidenciado por el menor registro del indicador de escasez desde diciembre de 2006", dijo el BCV en un comunicado. Sin embargo, la inflación acumulada en los primeros siete meses del 2010 llegó al 18 por ciento, frente al 13,1 por ciento en el mismo lapso del 2009; mientras que la anualizada saltó al 30,5 por ciento, por encima del 26,2 por ciento en el año previo. Los rubros que más contribuyeron a desacelerar el indicador fueron "Bebidas alcohólicas y tabaco", cuyos precios subieron un 1,4 por ciento en julio frente al 2,8 por ciento en junio, y "Equipamiento del hogar", que pasaron a un 1,5 por ciento desde un 2,6 por ciento.

Naomi Campbell a haya diamanta bruto regalo di ex Presidente Liberiano

E ex ehecutivo ta wordo husga pa trafico di piedranan bunita



E famoso modelo Naomi Campbell lo a haya diamanta regalo di ex presidente di Liberia James Taylor, cual e ex gobernante ta haya a cambio di entrega arma na e rebeldenan di Sierra Leone.



Ex Presidente di Liberia James Taylor.

DEN HAAG – E modelo Britanico Naomi Campbell a reconoce ayera dilanti Tribunal Special di Den Haag pa Sierra Leona (TSSL) cu na 1997 el a ricibi diamantanan bruto. Esaki a sosode den un huicio cu mester vincula e ex Presidente Liberiano Charles Taylor cu trafico ilegal di piedranan bunita.

Campbell a nenga di tabata na altura di kende a mande e supuesto "diamantanan mancha pa sanger", pero ta afirma cu despues el a pensa cu nan lo ta bini di parti di Taylor despues di a papia e asunto aki cu e actriz Mia Farrow y su ex agente Carole White e siguiente mainta.

E testimonio di Naomi Campbell lo demostra, segun e fiscalnan di TSSLA, cu Taylor a haya ora cu el a afirma cu nunca e tabatin diamanta bruto den su poder, aunke Abogado di e acusado a afirma cu ta trata di un "stunt publicitario barata".

E regalo aki a wordo manda pa e camber di Campbell despues di un cena organisa na 1997 door di e Presidente Surafricano di e tempo ey Nelson Mandela na Ciudad di Cabo.

E modelo a testigua den Corte cu despues di e cena el a wordo lanta door di dos homber cu a bati na porta di su camber. "Nan a dunami un saco y nan a bisa "un regalo pa bo"," Campbell, bisti cu un trahe beige, a declara.

E modelo a declara cu el a laga e saco band'i su cama, el a bolbe pega soño y a habri esaki bek e siguiente dia.

"Mi a mira algun piedra. Algun piedra chikito cu tabata parce sushi," el a bisa, agregando cu no tabatin ningun "splicacion ni un carta". Campbell a señala cu e siguiente dia na desayuno el a menciona e sucedido na su ex agente di modelahe Carole White y cu e actriz Mia Farrow.

"Un di nan dos a bisa cu sigur lo ta Charles Taylor y mi a contesta: 'Si, mi ta kere cu t'e," el a agrega. Pero Abogado di e acusado Courtenay Griffith a califica di "puro speculacion" e afirmacionnan aki bisando cu e modelo nunca por a identifica formalmente su procedencia. Di su parti, e organisacion di derechonan humano Global Witness ta spera cu "e testimonio di Naomi Campbell yuda pa husticia tuma luga," asina e vocero Oliver Courtney a duna di conoce. "Mi no kier a keda cu nan," Campbell a declara na Corte, agregando cu el entrega e piedranan na Jeremy Ratcliffe, un di su amigonan cu ta traha pa Fondo di Ayudo pa Infancia di Nelson Mandela (NMCF) "pa haci algo cu nan".

"Mi tabata eynan pa recauda fondo pa NMCF (...) mi tabata kier pa nan (e diamantanan) bay pa e fondo di ayudo," Campbell a bisa reconociendo cu Radcliffe ainda tin nan.

NMCF a confirma di su banda den un carta entrega na Corte cu nunca nan a ricibi e diamantanan.

Ta wordo sospecha cu e ex Presidente Liberiano a dirigi e rebeldenan di Frente Revolucionario Uni (RUF) na Sierra Leona, dunando nan arma y municion a cambio di diamantanan, durante e guera civil na e pais ey, di 1991 pa 2001, cu a laga un saldo di 120.000 morto y miles di persona mutila. Taylor di 62 aña ta wordo acusa di asesinato, violacionnan y reclutamento di muchanan soldat durante e conflicto.

Rusia ta prohibi exporta grano debi na secura cu a daña cosecha di hariña

MOSCU (AP) - Rusia a prohibi ayera exportacion di boonchi pa planta pa resto di aña despues cu un secura severo a destrui 20% di su cosecha di trigo y e medida a causa cu e prijs di e cereal ta sigui subi despues di a aumenta 70% den e ultimo lunanan.

E prohibicion lo ta vigente entre 15 di augustus y 31 di december. Rusia ta un di e principal exportadornan di grano y productonan deriva di esaki na mundo.

E miedonan cu Rusia lo baha su exportacion a impulsa e prijsnan di trigo y e contratonan a finalisa subiendo 8.3% mas den e Hunta di Grano di Chicago pa 1245 GMT di ayera.

E Prome Minister Ruso Vladimir Putin a anuncia e prohibicion ayera den un reunion di Gabinete, cu a wordo televisa, y a bisa cu esaki tabata necesario apesar cu e pais tin suficiente reserva.

"Nos mester evita un subida di prijsnan interno di e dos cumindanan aki, nos mester mantene e cifranan di ganado y acumula reservanan pa proximo aña," el a bisa. "Manera e dicho ta bisa: e reservanan no ta pisa den e saconan."

E productornan Ruso tin poco incentivo pa exporta, ya cu aunke e prijsnan a aumenta den e mercadonan mundial, nan a subi mas ainda na Rusia.

Gran parti di e daño di trigo ta debi na un di e pio securanan den varios decada, mientras cu e pais ta sufri e zomer mas caluroso den e 130 añanan desde cu ta registra esakinan. Ademas, candelanan di mondi na gran parti di west di e pais a afecta terenonan di cultivo y tin mas miedo cu e por afecta mas cunucu.

Antiano likida den centro di Amsterdam

AMSTERDAM - Dos supuesto sicario rond di merdia a likida cu hopi violencia den e area west di Amsterdam, na Bestevaerstraat, un homber. Supuestamente ta trata aki di e Antiano Clyde de Jezus. E victima ta un conoci di Polis y Husticia.
E victima na altura di number 190 el a baha for di su auto y inmediatamente a basha bala riba dje for di un arma automatico. Testigonan ta papia di un serie di tiro.
E victima a fayece inmediatamente. E dos sicarionan a logra huy.

Segun fuentenan policial, e victima tin conexion cu e criminal top di Amsterdam Gwenette Martha. Un vocero di Polis no por a confirma esaki oficialmente. Martha ta sera actualmente y ta wordo mira door di Recherche como un di e cabesnan di e mundo baho di Amsterdam.

Testigonan a reacciona den shock pa e violencia. Un entregado di carta a mira e likidacion sosode dilanti su bista. "E victima no tabatin ningun chens, el a wordo literalmente sefta," segun e testigo.

Cas unda Michael Jackson a muri na benta



ROTTERDAM – E villa luhoso caminda e strea di pop Michael Jackson tabata keda te na juni 2009 ora cu el a muri, ta na benta.
Segun e website TMZ y e corant Los Angeles Times, e futuro doño di e cas lo mester paga mas o menos 29 miyon dollar pa e vivienda. Na 2008 e doño di e villa, e comerciante Hubert Guez, a pidi 10 miyon dollar mas. E tempo ey sinembargo no a haya un cumprado. Poco tempo despues Jackson, kende tabata na Los Angeles pa prepara pa su concierto di "This is it" na London, a dicidi pa huur e cas.
E cas ta conta cu 7 dormitorio, 13 baño y un garashi pa 7 auto. Segun TMZ diferente fanatico ya caba a mustra interes pa e villa. Pero pa wanta e hendenan caweta pafo di e porta, e doño ta laga investiga tur potencial cumprado riba su finanza.

Sudan a condena 19 homber pa bisti paña di muhe

JARTUM (Reuters) – Un Corte Sudanes diaranson a condena 19 hoben Musulman na 30 zweep y un boet pa viola e codigonan moral pa bisti paña di hende muhe y uza makiyahe, den un caso cu ta mustra e sensibilidad pa cu homosexualidad na Sudan.
Hopi di e acusadonan a trata di sconde nan caranan dilanti e casi 200 personanan cu a presencia e latigazo inmediatamente despues di anuncio di e castigo.

E hombernan no tabatin nan Abogadonan presente y no a bisa nada den nan defensa. E hues encarga a señala cu Polis a tira un razzia den un fiesta organisa door di e 19 hombernan, unda a haya nan bailando "di forma femenino" y cu paña y makiyahe di muhe. Tambe el a agrega cu tabatin un video di e reunion y cu un muhe cu tabata presente a huy di e luga.

E acusadonan a wordo condena pa viola e codigonan di moralidad publico di Sudan. Corantnan local a raporta cu e fiesta a wordo teni pa celebra un matrimonio entre personanan di e mesun sexo, loke a causa cu e caso aki a bira tema di combersacion den e sociedad Musulman conservador di Jartum. Corte no a menciona e ceremonia di matrimonio.
Un Abogado presente, kende a nenga di wordo identifica, a bisa cu e defensornan legal no tabata desea di tuma e defensa den un pleito di e tipo aki.

"E personanan aki no a haya un chens husto," el a bisa. "E opinion publico y e medionan a husga nan caba y e Abogadonan a sinti demasiado miedo pa sali y defende nan," el a agrega.

Ley Islamico – sharia – a mescla e codigo legal di Sudan y tabata un punto controversial den un acuerdo di paz di 2005 cu a pone fin na mas di dos decada di guera civil entre e islamistanan di Jartum y e rebeldenan di zuid den su mayoria cristian- y animistanan.

E area zuid a wordo saca di sharia, pero e ley ta sigui wordo aplica den e capital, unda ta biba hopi hende cu no ta Musulman. E prizon di muhe di Jartum ta yen di Sudanes no Musulman di zuid condena pa fabrica of bende alcohol.

Caribbean Speed Printers N.V.
Cas Editora di





Directornan, Staff y personal, cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



JAMIL SAADE

Nos ta comparti e momentonan tristo aki cu fayecimento di Jamil y ta expresa nos profundo condolencia na su esposa Houda, yiunan Soraya, Michel, Jamil.

Cu Jamil sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y intiero di nos Mama, Esposa, Wela, Tanta y Suegra stima:



Jesuina Perregil-da Silva

Gradicimento ta bay na tur cu a yama, manda e-mails y tambe flor y krans. Un danki special pa Grupo di Oracion Caresmatica "Hesus bon Wardador", Oranjestad y tambe Grupo Hesus Misericordioso Oranjestad.

Alaves nos kier a invita famia, bisiña y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa, na Misa San Fransisco na Playa:
Diabierna 6 di Augustus 2010 pa 7 p.m.
Diasabra 7 di Augustus 2010 pa 7 p.m.
Diadomingo 8 di Augustus 2010 pa 7 p.m.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia

INVOCACION A LA SANTA CRUZ

Dios todopoderoso, que habeis sufrido la muerte sobre el arbol de la cruz, por nuestro pecados acompañadme; Santa Cruz de Jesucristo, sed de mi esperanza; Santa Cruz de Jesucristo, tened piedad, de mi; Santa Cruz de Jesucristo, rechazad de mi toda, arma cortante; Santa Cruz de Jesucristo, derremad sobre mi todo bien; Santa Cruz de Jesucristo, descartad de mi todo mal; Santa Cruz de Jesucristo, haced que alumbre el camino de la salud; Santa Cruz de Jesucristo rechazad de mi todo atentado de muerte, Santa Cruz de Jesucristo, preservame de accidentes corporales y temporales. Que adora la Santa Cruz de Jesucristo, por siempre. Jesus de Nazaret crucificado, tened piedad de mi, haced que el espiritu maligno y novicio, huyan de mi.
Por los siglos de los siglos. Amen.

En honor de la sangre preciosa de Jesucristo, en honor de su Encarnacion por donde puede conducirnos a la vida eterna, tan cierto como Jesucristo nacio el dia de la Navidad y que fue crusificado el Viernes Santo.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

JAMIL SAADE

na e bunita edad di 99 aña



Na nomber di su:

esposa: Houda Chabtini Saade

yiunan: Soraya Saade
Michel y Tatyana Saade
Jamil y Julie Saade

nieta y nietonan: Michel Nicolas
Anthony
Sophie
Antoine
Maurice

ruman: Salime Murad Saade

primonan y sobrinonan stima: Denise Saade, Jose Miguel Yamuni y demas na Aruba, Venezuela, Brazil y Lebanon

consuegras: Sandra Romanowski
Lilian Heronimo

demas famia y amigo: Saade, Yamuni, Neme, Nakad, Mikse, Frangie, Chemaly, Waldron, Mastrangelo, Meijboom

amigonan di cas: Magaly Maduro, Maribelle Arends, Felix Colmenares, Chila Mosquera, Betty Ramirez.
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 9 di Augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Rudolf Arendsstraat 22**
diabierna 6 y diasabra 7 di Augustus 2010
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famianan, bisiñanan, amigonan, conocirnan y tur otro persona cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Lindoro Hernandez

Mihor conoci como “Papa Dudu, Pachi, Mo Do”
* 28-02-1933 † 30-07-2010

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefoon, mailnan.
Hopi danki tambe ta bai na Dr. R. Dennert, Dr. Peterson, Dr. Petronilia.
Na Dokter y enfermeronan de eerste hulp pa nan judansa te na ultimo.
Na tur otro persona cu di un of otro manera tabata cu nos den e oranan mas dificil di entiero. Boso apoyo tabata un gran consuelo pa nos.
Danki na tur cu a stima nos Tata, tene den boso oracion.
Por ultimo danki na Aurora Funeral Home pa nan bunita trabao.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na tres Santo Sacrficio di misa na Iglesia Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Diabierna dia 6 di Juli pa 7:00 pm
Diadomingo dia 8 di Juli pa 6:30 pm
Diamars dia 10 di Juli pa 7:00 pm

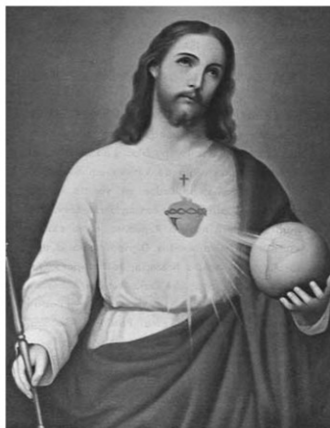
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Danki na nomber di su yuinan, Robert y Emely, Alex, Mariela y Michael, Lillian y Lorenzo y tur su nietonan.

Cu Pachi Sosega na Paz.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.













“Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada;
Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe
hanja forsa”
Salmo 23:1



Juan Inocencio Dijkhoff

***08-07-1955 †05-08-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y Invitacion



Nos angelito **Jafir Medina**: nunca nos a pensa cu lo bo bay laga nos asina liher. Nos ta confía cu bo ta contento cerca nos Tata e Creador y spera cu nos fe lo yena e bashi grandi y dolor den nos curason. Apesar di e dolor grandi na e ora di despedi, nos a sinti e calor, atención y cariño cu tur hende a mustra. Danki na boso tur pa a yuda cuminsa biba cu e dolor aki y cu Dios bendiciona boso tur. Semper bo ta keda den nos mente y curason.
Polisnan, trahadonan di Colombian Emeralds, trahadornan di Renesance Hotel cu a jega cerca lihe y duna e prome asistencia, personal di slachtofferhulp Jeanine, Regina y Trudy Hassel. Colegannan di su mayornan y su tanti-nan. Tanta-nan Bea, Sabe, Daphne, Omo Francis, Padrino Jeffrey, Uka cu a zorg pa tur cos bay bon. Tur bisiñanan, entre otro Florance. Tur su amigonan di bario y compañeronan di bicicleta y esnan cu a guía nan durante di e entiero. Tur su amigonan di Braves Organisacion y amigonan di Team Nacional, compañeronan di Lifida. Tur docente y alumno di Bon Bini college. Tur e collegenan di su mayornan: Aruba Marriott, Wit Gele Kruis y Playa Linda. E koor di Linda Figaroa y yiunan Justan y Stefan, Ruben Croes, Janine Gunther y Donny Boekhoudt. Na su primo grandi Donovan, Jair, su ruman Jadimir y tambe Biggy Boy y Maurits cu a yuda traha un bunita cantica pa Jafir. Un danki di curason pa Yolanda y henter e staf di Mementomori Funeral Home pa nan dedicacion profesional y exceptional . Na tur otro persona cu na un manera of otro a mustra nan atención den e dianan difícil aki. Nos como famia a haña un gran consuelo di por a brinda Jafir un Bunita despedida.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y concirnan pa asisti na tres santo sacrificio y misa ariba:
Diabierna 6, Diadomingo 8 di augustus 2010 na Misa San Francisco y Diamars 10 augustus 2010 na Kapel Cristo Sufriente na Madiki tur pa 7'or di anochi. Despues di e ultimo misa di diamars 10 di augustus lo tin un rosario na cas Madiki Kavel 43. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mayornan y demas famia.

Un Dedicacion pa mi ruman Ninita,Stefanita, Chichi

No tin palabra pa por splica ora cu e curasonan ta kibra,
Inmensamente bashi y cu un alma tur werkia.
No tin splicacion pa e situacion,
Insigur tur a sinta spera ariba su recuperacion,
Ta papa Dios ta dicidi si por a cure y dune e salbacion,
Apesar cu pa tur , oracion pe tabata e solucion.

Sufri ya e no lo sufri mas,
Ta un lugar so e tabata kier cu ta na Papa Dios su cas,
Entre e angelnan y serafinan e lo encontra su pas,
Felis e lo sigui cana den paraiso den cielo su eterno cas,
Algun dia sigur nos tur serca dye como un gran familia,
Nos lo ta hunto alabando Seño r tur dia,
Importante ta sigur cu ya sufrimento e no tin mas,
Ta felis e ta awor cu dolor y su sufrimentonan a keda atras,
Apesar pa tur cu a stime el a bay pa bolbe nunca mas.

Chichi nos ruman, mama, tanta, wela den nos oracion lo bo ta sigur,
Huntu cu nos mama, tata y ruman y demas aya den cielo a nos na tera bosonan ta lur,
Invocando y pidiendo Señor Dios aki na mundo pa nos tur,
Chichi nos ruman bo a bay laga nos,
Hopi falta di bo , bo juinan y bo ser kerinan lo haña sigur,
I no worry nos ruman nos sa cu unda bo ta awor bo ta mihor y liber di sufrimento sigur.
Descansa na pas nos ruman,mama, wela stima.
Fod/Augustus 2010



Personal y muchanan di Scol Dununman
Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad ta anuncia e morto di:

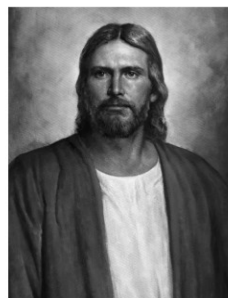


Sra. Stefania Croes-Dijkhoff

Mihor conoci como "Ninita of Chichi"

Na bida wela di nos colega Jeannise Boekhouwer
Nos kier a expresa nos mas profundo condolencia na e famia y hopi forza den e dianan dificil aki.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 6 Augustus 2010 pa 9'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Cu Dios duna Ninita sosiego eterno.
Adres pa condolencia
Hooiberg 90

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Dushi Niño Hesus



Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita tur hoben y mayornan ban uni pa hasi oracion.
Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa,
lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Dialuna, 16 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 17 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 18 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 19 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 20 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 21 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 22 di augustus 2010 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 23 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 24 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi.
Diaranson, 25 di augustus 2010 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.
Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur famianan, amigonan y conocirnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Tata, welo, ruman Omo y Suegro stima:



Federico "Fedjai" Croes

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y cu a honra Kankerfonds haciendo nan contribushon y tur cu a hasi yamadanan telefonico.
Gradicimento na Dr. Britt-Croes pa su ciudo pa nos defunto stima, na Pastor Coby Henriquez pa su respons, na Yolanda y Ruben Croes pa nan bunita musica y na Aurora Funeral Home pa nan servicio y na tur famia cu a yuda nos asina bon.
Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa un resamento Diasabra 7 di Augustus 2010 na cas Pos Chiquito 32 pa 7:30 anochi y Diadomingo 8 di Augustus 2010 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito mainta.
Danki na nomber di Famia Croes.



Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.

Although it's difficult today to see beyond the sorrow,
may looking back in memory help comfort you tomorrow

Our most sincere condolences to the family and friends of
Mrs. Stefanita Croes - Dijkhoff

Grandmother of our colleague
Richenald Besselink

Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...
www.tiara-air.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO/ INVITACION



Naichela Sandra Henriquez

Nos kier a gradici primeramente Señor nos Dios pa usa pastor Hairo como su instrumento di duna palabra di amor y forsa na e mayornan y famia. Na dr. Ho Kang You, dr. Ponson - Wever, dr. Rafael Croes y tur verpleegster nan di kinderafdeling pa nan apoyo y sosten y yudansa. Na D.C.B. Bank di Corsow, na tur esunnan cu a sostene nos angelita den orashon. Tur bisiña, amigonan, cu a yuda nos den e momentonan dificil y Aurora Funeral Home pa nan servicio. Alabes nos kier invita pa 3 sacrificio di misa, dianan: diasabra 7 di augustus, dialuna 9 di augustus, diaranson 11 di augustus na misa San Francisco na Playa. Despues di e ultimo misa lo tin un anochi di orashon na Seneblar 44, Hato.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Mision
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

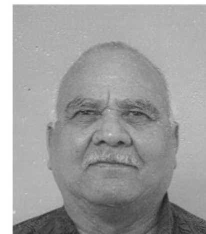




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Alberto Geerman

na edad di 66 aña

Na nomber di su:

yiunan:Patrick na Aruba
David y Sonia na Hulanda
Gregory y famia na Hulanda
Carusha y famia na Hulanda
Julisa y famia
Mariella y famia na Aruba

yiu di criansa:
Alexander y famia na Hulanda

rumannan:
Efraim y famia
Juanita y famia
Lydia y Zacharias y famia
Violeta y famia
Rosendo na Hulanda
Nimia y Carlo y famia
Arturo y Mercedes y famia na Hulanda
Edwin y famia na Hulanda
Alfonso y Ada y famia
Glenda y famia

ex-casa:Catarina Koolman

Naomar, Sandra Hijmering y yiunan

swa y cuñanan:
Mirtha y famia
Mika y famia
LInda y famia
Cristina
Hildo y famia
Ady y famia

amigo y bon bisinanan di cas; Chona y famia, Renato Pastoor, Jackson, Edy y famia staf y personeel di Kooimeer na Hulanda tantanan y omonan,sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, famia: Geerman, Maduro, Rasmijn, Koolman, Panneflek, Yarzagaray, Parada, Falconi, Wever, Tromp, Hijmering, Schwengle, Ruiz, Engelbrecht y demas famia.
E cremation di Alberto ta tuma lugar dia 6 di Augustus 2010 na Hulanda

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bou di ala nan di Dios mi ta sigur.
Salmo 91

A fallece cristianamente nos querida esposa, mama, abuela, ruman, tanta y bisabuela stima;



Sra. Stefanita Croes- Dijkhoff

mihor conoci como

"Ninita of Chichi"

Na nomber di su:

Esposo: Benoit (Wawa) Croes

Yiunan:
Astrid y Leonard Berlinski y fam.
Erick Croes
Gisella y Jenny Boekhouwer y fam.
John Croes
Roy Croes y fam.
Tico y Alida Croes y fam.
Jacky Croes y fam.

Rumannan:
Emilio (Milo) y Rosa Dijkhoff y fam.
†Tida y Pedro Kelly y fam.
Rosa y Roman Hernandez y fam.
Lena y Adolf Croes
Yna y Lindo Croes y fam.
Casildo Dijkhoff y fam.
Domi y Libia Dijkhoff y fam.
Glenda y Mario Limonier y fam.
Franklin y Marlin Dijkhoff y fam.

Swa y cuñanan:
†Petronilia y †Andres Croes y fam.
†Carlino y †Margot Croes y fam.
†Roman Croes y fam.
†Jacobito y Maria Croes y fam.
Carmen v/d linden y fam.
Sra Colin Maduro y fam.

Nieto y nietanan:
Loniah y Leo
Jeannise y Robert Helder y fam.
Lothar
Jeandre y Lourraine
Jaison y Livienne
Brishelle, Jalimar y Zi'Anne
Richenel, Saira
Richenald, Julissa

Bisanieto y bisanieta stima:
Jayron y Amylene Helder

Amigonan di cas: Marcia Wever, Grisline Hernandez, Michelle Growel, Lilian Growel

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su ihanan y demas famia; Croes, Berlinski, Boekhouwer, Franken, Dijkhoff, Hernandez, Limonier, Kelly, Growell, Hazel, Tromp, Willems, Figaroa, Dubero, Rasmijn, v/d Linden, Everon, Petrocchi, Falconi, Trimon, Solognier, Delany.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 6 di augustus 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz, despues saliendo pa Santana Katholiko na St. Cruz.

Lo tin un box disponibel pa un donacion na Fundacion CVA Aruba (STROKE)

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

A Fallece Cristianamente, nos Querido Esposo, Tata, Ruman, Omo, Welo y Amigo:



Sr. Pablo Querino "Watty" Vrolijk

Esposa: Sra. Agueda "Eda" Vrolijk-Henriquez

Jiunan: Sra. Jessica y Alberto Molina-Vrolijk
Sr. Gregory y Mary Vrolijk-Huba
Sr. Jeffrey Vrolijk y Yanira Wever.

Nietonan: Jennifer Molina-Vrolijk
Gregory Jr. Vrolijk
Jason Vrolijk
Christopher Vrolijk

Rumannan:
† Sr. Isidro (Bubu) Vrolijk y Maïta Ras y famia
Sra. Vda. Maria Ras-Vrolijk y † Joaquin Ras
Sr. Mathias (Matti) Vrolijk y Frida Vrolijk
Sra. Rita y Carl Bloem-Vrolijk
Sr. Luisito (Boy) Vrolijk y † Maria Vrolijk
Sr. Willem (Buchi) Vrolijk y Lola Vrolijk-Bisslik
Sr. Joseph (Jopie) Vrolijk y Patricia Vrolijk

Cuña y Swa:
Sr. Leandro y Margarita Henriquez Diaz
† Sra. Josefa T.B. Franca Henriquez y
† Frankie Franca
Sra. Maria D.R. Henriquez.

Primo y Primanan: Famia Vrolijk, Geerman, Maduro, Briezen, Lopez, Dirksz, Kock, Peterson, Quandt y Ras.

Ayudante : Trinidad Escobar.

Amigo y Coleganan di: Lago (standard oil), Coastal y Departamento di Oil movement di bValero y demas familares y amistadesnan.

Demas famia: Vrolijk, Henriquez, Molina, Huba, Wever, Ras, Bloem, Franca.

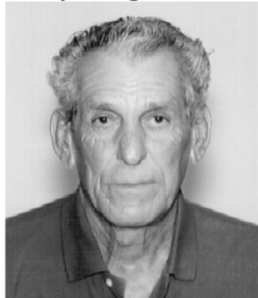
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2010 di 9or pa 11or di mainta na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa santana catolico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento / Invitacion

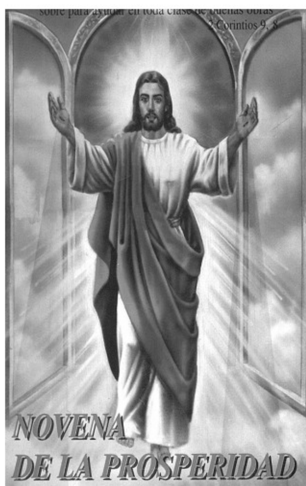
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momentonan di fayecimento y entiero di mi esposo, tata, ruman, welo, bisaelo, omo, primo, cuña y suegro stima



Segundo Fortunato Pietersz

Gradicimento ta bai na tur cu a jama, manda emails y telegram. Un gradicimento special pa Pastoor Hercules i Sra. Lichi
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa riba e sigiente dianan na misa Sagrado Curazon na Savaneta

Diahuebs 5 di Augustus 2010 pa 7:00 pm
Diabierna 6 di Augustus 2010 pa 7:00 pm
Diasabra 7 di Augustus 2010 pa 7:00 pm, después di misa tin un rosario na cas Savaneta 204-C



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

E.L.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, nietonan, rumannan, sobrinonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atención durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Julio Remigio Thode

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mails y yamadanan telefonico. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego.
Un **danki special** ta bai na Dr. Weststrate, Wit Gele Kruis y Ella cu semper tabata presente ora nos tabatin mester di nan.

Alabes nos kier a invita tur famia, bisiña amigo i conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolas
Diadomingo 8 di Augustus 2010 pa 8:30 di mainta.
Lo bai tin un resamento di rosario 7:00 di anochi na Weg Sero Preto 58 SN.

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu imenso dolor y tristesa ta anuncia fayecimento di .



Sra. Stefanita Croes – Dijkhoff

Mihor conoci como " Ninita of Chichi"
Tanta di nos Director André Kelly

Cu Dios duna su esposo, juinan y demas famia hopi forsa y consuelo den e momentonan dificil aki.


SETAR

SETAR N.V.
ta participa fayecimento di

sra. Stefanita Croes-Dijkhoff

ruman di nos colega Franklin Dijkhoff trahando den Boekhouding

Acto di entiero ta awe diabierna 6 di augustus 2010.
Resto mortal di sra. Stefanita ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Franklin y famia, demas yiunan y nan respectiva famia.

<u>Santo Sacrificio:</u> Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."*
Salmo 23

Cu honda pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Felix Gumbs

Ex trahador di Bopel NV y AMC Unicon

Na nomber di su
Rumannan: Melanie y Roland Tromp
Louisa y Carlos Genser
Louis Gumbs
George Gumbs y jiu
Glenda Gumbs y jiu

Sobrino y sobrinanan:
Regéne Kelly y Harold Kelly y jiu
Marc Tromp y Liann Arends
Ignar Genser
Joann Genser y Patrick Lejuez y jiunan
Jeremy Gumbs y jiunan na USA

Sobrino stima: Bryan Kock na Hulanda

Sobrino y sobrinanan: Isabela, Tromp y famia

Tantanan: Vda. Cecilia Vingal y famia
Vda. Johanita Maduro Geerman y famia

Prima stima: Judith Marchena Kemp

Conocirnan di cas: Celestina "Chichi" de Graf y famia, Sra. Amantina "Ana" Fernandez, Sra. Ana St. Jago y famia, Sra. Laura "Chichi" Werleman y famia Buchi Geerman y famia

Primo y primanan, bisiñanan y Bedesta Home Care

Famia: Gumbs, Maduro, Arendsz, Tromp, Genser, Kock, Kelly, Geerman, Donner, van Varseveld, Kemp, Vingal, Wouters, Howell, Marchena, Diaz, Thielman, Wever, Montero, Isabela

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona.

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diabierna 6 di Augustus 2010 mainta**, saliendo for di **Ad Patres Funeral Home** pa **Santana Católico na San Nicolas. E restonan mortal lo ta reposa for di 9:00 am te cu 11:00 am na Ad Patres Funeral Home.**

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diahuebs 5 di Augustus 2010 7'or pm – 9'or pm

Enbes di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel na Ad Patres Funeral Home pa haci un donacion pa Bedesta Home Care.





SAN JUDAS

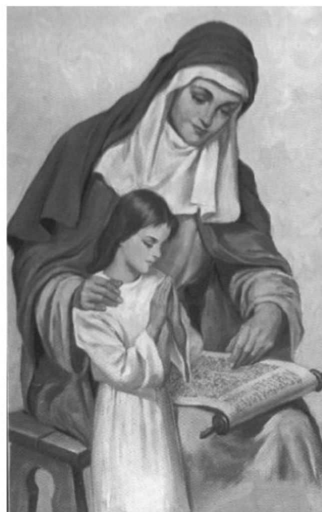






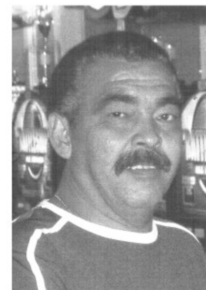






*"Mi no tey mas pero mi cariño no a muri
lo mi stima boso den cielo
manera mi a stima boso riba mundo"*

A fayese trágicamente na Bogota Colombia



Hubert Johnny Tromp

Mihor conoci como "Johnny"
***30/01/1957 +01/08/2010**

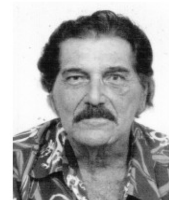
Acto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia: Balashi Web 15
Diasabra 7 di Augustus 2010
7'or pm – 9'or pm



*"Serca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"* *Psalmo 62:1*

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y ruman



Girigorio Kock

Na nomber di su
Jiunan: Willy y jiunan
Ruben y Gladys y jiunan
Nietonan:
Joseph, Johnathan, Arthur, Ruald, Ronaldo R.J.
Nietanan: Rachel, Zulaine, Aishma
Bisanieto y bisanieta
Ruman: Tina y Shome Angela y jiunan
Sobrino y sobrinanan, tantanan y omonan, primo y primanan
Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diasabra 7 di Augustus 2010 pa 11:00 di mainta** saliendo for di misa **Sta.Theresita pa Santana di Gobierno na Cura Cabay.** E restonan mortal di Girigorio lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Theresita
Adres pa condolencia: Pavia park 68, Diabierna 6 di Augustus 2010-08-05
7:00 pm – 9:00 pm









Hulandes di 14 aña a cuminsa biaha rond mundo den velero



AMSTERDAM (AP) – E no tin miedo di piratanan, e tin un cantidad grandi di bukinan escolar y e lo sinti falta di su famia, y su cacho.
Laura Dekker, di 14 aña, diaranson a subi su yate y a sali di un haf Hulandes cu e speranza di ta e persona mas hoben cu a dal buelta rond mundo su so den un velero.
Rond di 100 admirado a despedi di Laura y su tata Dick ora cu nan a los e cabuyanan for di e velero di 11.5 meter for di haf di Den Osse rumbo pa Portugal, unda cu e lo laga su tata y lo cuminsa su biahe solitario.
Siman pasa Laura a gana un bataya legal ora cu un hues a los'e di servicio Hulandes di proteccion di menornan, cu a blokea su plan inicial di cuminsa e biahe ora cu e tabatin 13 aña, pa miedo pa su siguridad y salud psicologico durante e biahe, cu probablemente lo dura un aña.
Laura, kende a nace den un yate dilanti costa di New Zeeland, a bin ta trahando pa supera e obhecionnan pa su biahe desde cu autoridadnan a interveni den e caso aki aña pasa. El a haya un nave mas grandi y mas solido, el a participa den cursonan di prome auxilio y a custumbra pa no drumi. Ademas, el a haci un biahe solitario for di Lama Nort pa Inglatera.
E tribunal Hulandes a dicta fayo cu e preparativonan di Laura tabata adecuado y cu ta depende di su mayornan pa dicidi si nan ta autorize pa subi lama. Su mama, Babs Mueller, separa di su tata, recientemente a bisa di ta contra e plan.
Su caso a causa un debate global riba e posibilidad di permiti cu marineronan hoben core riesgonan grandi cu navegacion solitario ta trece cune.
Si e completa e biahe, e record lo no ta oficial y sigur lo wordo poni na duda. E buki Record Mundial di Guinness y Conseho Mundial di Record di Navegacion cu Vela a dicidi di no reconoce mas recordnan di navegantenan "hoben" pa evita fomenta aventuranan riesgoso.

China ta planea busnan grandi cu por maneha riba e autonan



BEIJING - China a gana Merca como e principal productor di gasnan invernadero y y consumidor di energia di mundo. Pero e pais tambe ta pensando den grandi y cu un audiencia riba con pa baha e contaminacion, y un plan nobo pa fabrica un "autobus special" ta entre e ideanan mas futurista te cu awor. Den un esfuerso pa bira mas ecologico y evita e congestion di auto sin amplia e camindanan, e compania Shenzhen Huashi Future Parking Equipment ta desaroyando un "Autobús Express 3D" (tambe conoci como "autobus rapido tridimensional"). E innovacion lo permiti cu e autonan cu ta midi menos di 2 meter di halto ta avansa bou di e nivel superior di e vehiculo, cu lo transporta e pasaheronan. Di acuerdo cu China Hush, e Autobús Express 3D, di seis meter di hancho, lo funciona danki na un combinacion di coriente y energia solar y lo por biaha na un velocidad di te cu 60 kilometer pa ora mientras cu e ta transporta entre 1200 y 1400 pasahero. E prome 185 kilometernan di caminda ta programa pa wordo construi den distrito di Mentougou di Beijing, cuminsando final di e aña'ki. Presidente di e compania Huashi Future Parking Equipment ta kere cu construi e sistema di transporte futurista lo tarda unicamente un aña y lo costa 500 miyon yen (rond di 73 miyon dollar).

Mei miyon evacua na Pakistan pa inundacion

Ya caba tin 1500 morto

KARACHI, Pakistan (AP) – Autoridadnan Pakistani a cuminsa evacua ayera un mey miyon di persona cu ta biba banda di e riu Indo na zuid di e pais, debi na e inundacionnan causa door di e pio yobidanan monzonico den varios decada. E crecida a mata rond di 1500 persona den e ultimo siman, e gran parti na nortwest di e pais, e centro di e lucha contra e milicianonan di al-Qaida y Taliban. Nan a afecta en total casi 4.2 miyon di persona, hopi di nan den e provincia oost di Punjab.

E inundacionnan ta un di e varios crisisnan cu a suta Pakistan desde mey-mey di juli, incluyendo un atake suicida na e ciudad nor-occidental di Peshawar, un accidente aereo cu a mata 152 persona den e capital Islamabad y varios asesinato pa motibonan politico cu a causa decenas di morto den e ciudad meridional di Karachi. Diahuebs atardi, 20 persona a muri ora cu un autobus a cay den un riu den e sector Pakistani di Cachemira. Ocho pasahero herida a wordo rescata, segun e funcionario gubernamental Chaudhry Imtiaz. E reaccion general di Gobierno tabata inadecua, specialmente pasobra Presidente Asif Alí Zardari a sali di bishita pa Europa apesar cu e crisis a empeora. Ayera a bolbe yobe y e riu na punto di pasa over a basha e awa pa e provincia meridional di Sindh, unda algun shen mil di persona di entradanan abou ta biba den e zonanan di costa debi cu esakinan ta mas fertil y mas economico cu e terenonan halto. Indo ta nace na Himalaya y ta pasa den e pais pa basha den e lama di Arabia. Na Sindh, casi 150 punto riba henter su ruta tabata wordo considera specialmente vulnerabel, asina autoridadnan a duna di conoce. Forsa publico a uza 30 barco pa colabora den e evacuacion di mas o menos mey miyon persona y autoridadnan a pone casi 400 campamento di ayudo, asina e funcionario Sauleh Faruki, a bisa.

BP a cuminsa basha cement den poz daña den Golf Mexico

HOUSTON (Reuters) - E gigante petrolero BP ayera a cuminsa hinca cement den su poz daña den Golf di Mexico pa seya e poz den forma permanente e pio derame di crudo marino den historia di Merca.

Ingenieronan tabata pushando cement den e poz den awanan profundo, Macondo, di BP despues cu intentonan anterior pa basha lodo pisa e siman aki a para e presion di su petroleo y gas.

E poz a wordo tapa temporalmente mey-mey di juli.
E procedura yama "static kill" lo wordo sigui despues e luna aki door di otro conoci como "bottom kill" cu lo hinca mas lodo y cement atrabes di un poz di alivio cu lo intersecta e excavacion.

Esaki ta wordo mira como e solucion definitivo pa tapa e reserva petrolero ubica na 4.000 metro di e suelo marino.